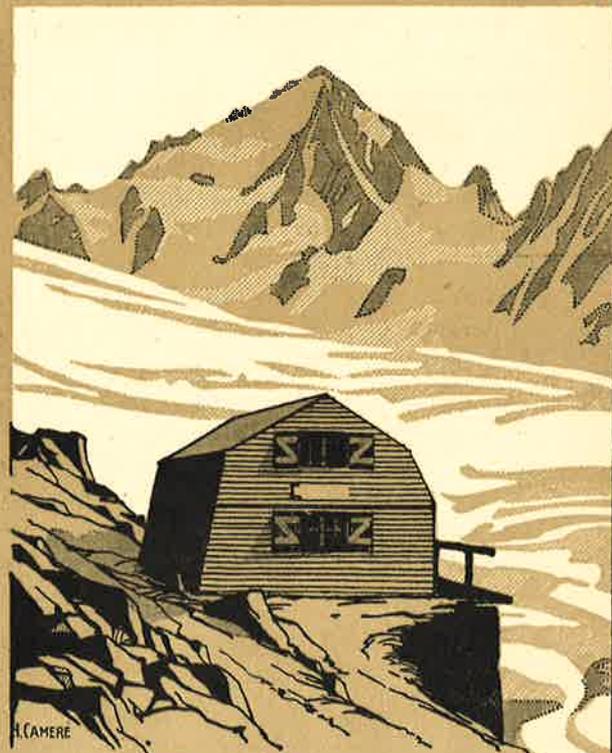


# CLUB ALPIN FRANÇAIS

SECTION DE PARIS  
ET SKI CLUB ALPIN PARISIEN  
7 RUE DE LA BOÉTIE. PARIS. 8<sup>E</sup>



BULLETIN TRIMESTRIEL

JUILLET 1935

Prix : 2 Francs

N° 7

## Assurance contre les accidents de Montagne

Moyennant une prime annuelle de *seize francs*, tous frais compris, sont garantis : à concurrence de 2.000 francs par alpiniste les frais de recherches et de transport, et le remboursement des frais médicaux et pharmaceutiques, dans les limites des tarifs des lois du 9 avril 1898 et suivantes.

En outre, moyennant une prime double, les alpinistes qui en feront la demande expresse, bénéficieront d'une garantie correspondant à deux fois celle ci-dessus fixée.

La police, contractée à la Société « *La Participation* » (dont le siège est à Paris (9<sup>e</sup>), rue de Londres, n<sup>o</sup> 14) le 16 avril 1935, admet au bénéfice individuel de l'assurance les personnes des deux sexes âgées de 12 ans au minimum et de 70 ans au maximum.

Elle s'applique aux accidents survenant à toutes altitudes, en Europe (sauf la Russie), en Algérie, Tunisie, Maroc, Pays du Levant sous mandat français.

Pour tous renseignements et inscriptions, écrire au Club Alpin Français, 7, rue La Boétie, Paris (8<sup>e</sup>). Chèques postaux : Paris c/c 1868. Indiquer la date de naissance de la personne à assurer, ses nom, prénoms et adresse, la Section à laquelle elle appartient, le numéro de son carnet, et envoyer seize francs par chèque postal ou autre.

### BULLETIN TRIMESTRIEL

de la Section de Paris du Club Alpin Français  
et du Ski Club Alpin Parisien

7, Rue La Boétie, 7 — PARIS - 8<sup>e</sup>

Telephone Anjou 54-45

## Ecole de ski du Glacier d'Argentière

Pâques 1935

« Heures vécues et choses vues »  
par le Président du S. C. A. P.

*Jeudi 18 avril, 20 h. 20.* — Dans le grand hall latéral de la gare P.-L.-M., des skieurs affairés s'empressent; gros émoi : on refuse le passage des skis jusqu'aux wagons; consigne formelle, du jour même. Jean de Layre exhale des plaintes et des critiques policées; et singulièrement dur est devenu le regard brun de Maurice Bernard. L'heure presse; que faire d'autre que de courir aux guichets d'enregistrement dont on avait si bien perdu l'habitude, et de parler bien gentiment aux employés placides, en cherchant par tous les moyens humains à stimuler leur zèle... Et, à 20 h. 35 précises, le train pour Modane s'ébranle; cependant qu'un arrivé de la dernière heure s'efforce encore, tout en queue, de vérifier s'ils sont bien embarqués : un vétéran qui doit dès lors, sous la curiosité amusée des billets de quai, regagner sur le convoi roulant, au pas de course, la longueur de quatre voitures de service; vous l'avez deviné : le Président du S. C. A. P....

Vendredi 19 avril, 5 h., Aix-les-Bains. — Beau temps frais; un charreton lent en grinçant transborde les bagages jusqu'au train pour St-Gervais... : bonté divine, ils y sont ! (au C. A. F., on s'accommoderait d'un escalier qui n'aurait pas de marches; mais un skieur sans skis, pensez donc !) dissoutes, les angoisses; la vie est belle !...

Argentière : midi. — Un émissaire aimablement détaché par notre Secrétaire général accueille discrètement, à la descente du train, les visiteurs de renfort. Son laconique maintien n'est pas sans trahir un certain embarras, que l'on allait bientôt comprendre; c'est qu'il lui avait été parlé d'un personnage entre tous important : Président, Commandant, Directeur ?... ces mots prestigieux se heurtent en son cerveau sans que de leur choc jaillisse la lumière attendue...; car rien ne lui apparaît qui réponde à l'image idéalisée construite par son imagination déférente. Il finira par consulter, en un aparté qu'il eût voulu probablement plus discret encore, Jean de Layre — dont la grâce juvénile et souriante attire, sans doute, sa timide confiance — et par prendre contact avec la réalité, et avec la personne d'un Président-Directeur authentique à coup sûr, mais probablement sans éclat ni prestige ! Quelle leçon !...

A quatorze heures, sous un aimable et tiède soleil, départ pour Lognan. Jolie côte, que nous confirme un enseignement : camarades skieurs, pour les pentes sincères, préférez les banales peluches aux peaux de phoque, surtout aux peaux usagées, par la faute desquelles j'ai vu ce pauvre Président du S. C. A. P. si souvent glisser en arrière, et devoir longuement faire sa trace, hors des chemins frayés, sur des trajets à pente réduite.

A 16 heures 30, arrêt d'une heure à Lognan, puis voyage sans histoire, par le vent fraîchissant, haleine pure du glacier, vers le Jardin d'Argentière, toujours bien ancré au pied de l'incomparable et prestigieuse muraille. A vingt heures, nous avons la joie de retrouver au refuge nos deux chers Secrétaires généraux Carle et Gerbier (l'ancien et le

nouveau, oh, oh, oh, oh), avec leurs troupes aguerries, graissées, boucanées et cordialement bruyantes; nous amenons le beau temps, on nous accueille avec ferveur...

Samedi 20 avril. — Si les cœurs sont chauds, les nuits sont fraîches dans le refuge.

Aussi bien, grâce en particulier à la proportion exceptionnelle du nombre d'habitants par kilomètre carré (plus de deux millions sans doute) un équilibre thermique assez satisfaisant ne laisse pas de s'établir dans les dortoirs surpeuplés... où la proportion des ronfleurs demeure d'ailleurs agréablement modeste. Rien n'empêche dès lors le Président du S. C. A. P. — au contact du grand Armand Charlet, son voisin — de rêver bientôt qu'il accomplit, lui aussi, vers des cimes inviolées, des exploits fabuleux !...

Au réveil, les tempéraments s'affirment et se classent : on voit les nerveux, les flegmatiques et les mous; ceux qui ont pris bravement leur parti de demeurer une semaine sans se laver, et ceux qui s'efforcent vainement à de délicats simulacres de toilette; ceux qui ne tiennent pas en place et ceux qui tiennent à leur paillasse; ceux qui n'attendent que le coup de trompe, et ceux qui pensent au coup de pompe !

Tous se retrouvent à la salle à manger. Dans la salle à manger, il y a cent personnes qui mangent, davantage même; il n'y en a qu'une qui ne mange pas, et c'est la seule indispensable : Irène Simond. Irène est l'âme agissante, la petite fée et la grande dispensatrice de la salle à manger; elle est partout, elle veille sur tout, elle entend et elle retient tout :

Irène, encore un peu de potage; ma bonne Irène, un litre de rouge et deux couteaux; Irène, ma douce colombe, deux œufs sur le plat...

Irène passe, calme et comme indifférente au vacarme qu'on lui assène; ses yeux errent sans se fixer; elle ne répond à personne... Sa stature de 4 pieds 6 pouces disparaît dans la cuisine, et, bientôt après, à la satisfaction émerveillée de la clientèle affamée, tout arrive, à point voulu, sans exception ni répétition. Irène est un « as » !

Irène cuisine bien au surplus; et ses menus sont à la hauteur de son service; l'exception unique d'un soir de cohue et de chaos, où l'assaisonnement imprévu d'une macédoine de légumes donna aux amateurs de beurre frais le dégoût du saindoux rance et du suif usagé, ne fut qu'un accident; un accident, n'est-ce pas, mes chers camarades, qui confirme la règle. Vive Irène !

*Samedi soir.* — Son impavidité et sa dextérité allaient être mises à une singulière épreuve, avec l'extraordinaire envahissement du refuge provoqué par la Course pascalle de descente du glacier des Améthystes (3.550 m. à 2.700 m.), organisée par le S. C. A. P. avec le patronage de la F. F. S. et devenue, cette année, épreuve internationale de grand style. En troupe serrée, cinglent vers la cote 2772 et débarquent parmi nous :

Les officiels (Dr Agnel, de Chamonix, Plotton, chronométreur); la presse sportive, les participants étrangers, Italiens en tête (équipe du Ski Club de Gênes, en route depuis vingt-quatre heures, arrivant sous la conduite de l'avenant Tonella, correspondant à Genève de *la Stampa*), et Suisses, Genevois authentiques et sympathiques; enfin, quelques brillants individuels et une collection d'ardentes équipes françaises venues, sous le signe du C. A. F., de Grenoble, de Lyon, de Saint-Etienne, etc.

Les invités ont répondu à l'appel du S. C. A. P. avec un zèle dépassant les prévisions, et voilà le Refuge plein à craquer, saturé, sursaturé ! Rude besogne pour les organisateurs, qui — en vérité — ne trouvent pas toujours chez leurs administrés la compréhension, la complaisance, et, disons le mot, la discipline indispensables; alors, l'individualisme du tempérament ancestral n'est pas sans provoquer des discussions et sans susciter des difficultés qui compliquent très inopportunistement la tâche difficile et lourde des Commissaires. Celle-ci mérite cependant toute notre sympathique reconnaissance; dans l'avenir, n'est-ce pas, il conviendra que nous pensions davantage aux organisateurs, et nous les aiderons de notre mieux !...

Au surplus, tout s'arrange, bien entendu; les éternelles discordes de la basse terre ne sont pas de mise à 3.000 m., entre sportifs qualifiés; et chacun, après un examen interrogatif du ciel, s'en va prendre possession de sa fraction de paille...

*Pâques, 21 avril.* — Le premier matin, sensible à ceux

(Photo Pierre Plailly)



Au Refuge de Leschaux après une course de l'Ecole du S. C. A. P.  
Jean Carle et Armand Charlet (à droite), discutent avec des camarades

qui vinrent la nuit de Lognan, comme à ceux qu'un coucher un peu serré éveilla dès potron-minet, fut clair et gai :

« Il est de clairs matins de roses se coiffant,  
« Où l'âme a des gaités d'eaux vives dans les roches,  
« Où le cœur est un ciel de pâques plein de cloches ! ».

Mais ces conditions favorables étaient précaires, et le soleil eut bientôt fort à faire pour se défendre contre les nappes

intermittentes de brouillard et pour nous garder contre le vent glacé.

Après quelques incertitudes, les directeurs de la course purent heureusement en maintenir le programme et l'horaire ; dès lors, après la plus recueillie des messes pascales, ce fut l'envol vers le Col du Tour Noir de la vibrante cohorte des concurrents, des starters, des contrôleurs et des curieux...

D'autres vous conteront ce que fut cette course, mouvementée et émouvante en fonction même de la dureté des conditions momentanées de sol et de climat.

D'autres vous diront :

les parcours impeccables des premiers :

1. François Vignole, de Barèges, en 4'2'' ;
2. Rudolph Rominger, de Sils, en 4'34''4/5 ;
3. René Beckert, le fin Vosgien, en 5'2''1/5,

et leurs arrivées enthousiasmantes ;

l'adresse et le courage de tous et les malheurs de certains, dont un Charmot, classé 8<sup>e</sup> en 6'15'', et qui eût porté les couleurs du S. C. A. P. aux tout premiers rangs individuels sans une chute sévère, en vue même de l'arrivée, qui le priva d'un ski et de ses bâtons tout à la fois ;

les cabrioles fantastiques interrompant un schuss trop audacieux, plusieurs fois suivies de la fuite, légère et gracieuse de skis isolés..., et toutes les arrivées chaudement applaudies...

D'autres vous chanteront dignement les louanges des Clubs victorieux :

en tout premier lieu, le S. C. A. de l'Isère, avec ses trois hommes (A. Jamet, Aall et Dewulf), en moins de 10 secondes d'écart total ;

ensuite le S. C. A. P., avec Charmot (qui reçoit la coupe des Améthystes, gagnée en 1934 par Jean Carle, arrêté cette année par un accident heureusement sans gravité), Geofffre de Chabrignac et Labouchère ;

puis le S. A. S. de Genève, Lyon (G. S. L.) et Saint-Etienne (S. C. A. du Forez), etc.

D'autres vous narreront enfin la proclamation du palmarès, dans une chaude et explosive atmosphère de camaraderie et d'enthousiasme ; la distribution de petits skis en or, argent et bronze, avec marque du S. C. A. P., aux premiers individuels, et aussi au 1<sup>er</sup> junior R. Gignoux (du G. S. L., en 6'56''4/5), et à la 1<sup>re</sup> dame, Loulou Boulaz, du S. A. S. (et de la S. D. N. !) de Genève, en 8'18''1/5 ; et ils ajouteront malicieusement que cette dernière (à la demande générale du public... et sans qu'il fût besoin qu'on insiste !) reçut une complaisante accolade du Président du S. C. A. P., heureux de mettre sur les joues de bronze de la championne des baisers naturellement retentissants ! Enfin, l'attribution des coupes offertes par de généreux mécènes...

Et cette belle journée, après les inquiétudes causées par l'inclémence du ciel pascal, s'achève en apothéose, sans un accroc, sans un revers !...

*Lundi 22 avril.* — Il faut avoir vu, le lundi matin, l'exode vers Argentière ; la centaine de skieurs s'égaillant vers Lognan, malgré brouillard et neige, sur les traces d'Armand Charlet !... (Devant la persistance du temps défavorable, la classique course des 3 cols avait dut être abandonnée).

Quelques-uns seulement, dont le Président du S. C. A. P., purent rester au Refuge une journée encore ; répit propice, dans la résonance du brouhaha éteint, pour classer leurs émotions et rallier leurs pensées. Il y eut mieux et plus ; par un subit et merveilleux redressement, l'après-midi de ce même lundi allait être le plus clair et le plus doux qui puisse être ; et quel délicieux privilège ce fut que de trouver sur les pentes parfaites du Col des Grands Montets la neige la plus souple, la plus ferme, la plus régulière et la plus maniable ; une neige véritablement « divine », propre à toutes les illusions, jusqu'à amener l'heureux signataire de ces lignes (non dépourvu au surplus d'imagination) à ne plus bien savoir s'il était François... ou Vignole !...

Au Refuge, le soir, un silence sévère a succédé au mouvement et au bruit des jours passés. Ce qui incite au recueillement et à une claire appréciation des heures fugitives intensément vécues et de cette vie collective qui s'écoule à la façon d'une eau torrentueuse sur le roc inégal ! Plusieurs aspects ou enseignements s'en dégagent avec une particulière insistence.

*Le règne du contraste et de l'imprévu* tout d'abord (éléments essentiels, sans doute, du charme infini de la vie !) N'avez-vous pas vu, dans ce dortoir, le flegme méthodique d'un Gicquel insensible à l'agitation et à l'exubérance des gars du Forez, ses voisins; et là-bas, à cette table, cette jeune et fine Camarade disparaissant dans l'ombre du colossal Rominger ?... Et fus-je seul à remarquer, la veille de Pâques, dans l'angle Sud-Est de la salle à manger, ce touchant jeune camarade, élève de Centrale, recopiant sagement un cours de mécanique, signalé de loin à mon regard fureteur par le dessin suggestif (et ici inattendu) des symboles propres au calcul intégral !...

Et tous ces contrastes — de finesse et de rudesse, de sans prétention et de sans-gêne, de grâce charmante et d'énergie exubérante — mêlés, agglomérés, fondus, sous le signe du ski et de la beauté hivernale. Et cette égalité vraie devant la splendeur des sites, devant la beauté de l'effort, devant les morsures du soleil ou l'inclémence des éléments, devant les dangers et devant les chutes. Et, grâce au ski, cette simple, sincère et exemplaire fraternité.

*Le moins beau ensuite.* — Je ne suis pas moraliste; que le lecteur me permette seulement deux allusions :

D'une part, à la curieuse et intarissable faculté de critique qui habite bon nombre de nous. On demeure confondu d'une telle aptitude à l'émission quasi instantanée, sur toutes choses, de jugements définitifs. Par exemple : notre refuge d'Argentière, conçu sur des formules nouvelles, requiert certaines mises au point; on le sait et on s'en occupe; voilà une chose simple, et de peu de rapport, semblé-t-il, avec les critiques et les pronostics

capitiaux aussitôt recueillis, sur la précarité, sinon l'inanité, de l'œuvre accomplie (ô Paul Chevalier, cuirasse ton double thorax d'un triple airain). Et vingt siècles ont passé cependant depuis qu'Epictète nous a mis en garde si judicieusement contre le fait de « parler sur une chose et de prononcer sur une autre »; on voudrait trouver aujourd'hui

(Photo Dr Viallet)



Sur la terrasse du Refuge d'Argentière avant la course des Améthystes  
M. Dorival, Jean Carle et l'Ingénieur Général François

dans plus de mains le précieux Manuel du philosophe de Hiéropolis.

D'autre part, Français mes frères, et vous, Françaises, nos charmantes camarades, à votre trop discrète propension à toute discipline librement et fermement consentie. Une discipline est pourtant devenue de première nécessité, pour des circonstances aussi difficiles à bien mener que celles dont il est ici parlé.

L'an prochain, ne devons-nous pas demander à nos adhérents pour Argentière un engagement écrit formel de

soumission garantie — et souriante — aux décisions des Directeurs ?

Bien entendu, ces journées comportent des leçons pour tout le monde; et les organisateurs s'efforceront, les premiers, de tirer de ces leçons tout l'enseignement qu'elles comportent. En somme, le danger constaté est que notre Ecole de ski du glacier d'Argentière et notre Course de descente des Améthystes soient étouffées sous leur succès même; un tel danger est de ceux qu'on peut regarder en face avec confiance et qu'on saura efficacement conjurer.

*Mardi 23 avril.* — Brr... Combien froide, cette nuit solitaire dans le refuge éteint...

Il faut redescendre chez les humains; tant pis. Je prends congé du ménage Simond et me voici parti avec mon fidèle guide et porteur, Bernard Creton. Oh, non pas record, mais promenade, avec même recherche intentionnelle de la prolongation du plaisir. Déjeuner à Lognan, encore achalandé. Puis descente jusqu'à Argentière; descente véritablement « rigolote », avait dit, l'autre jour, Jean de Layre; quel excellent exercice que cette descente, quelle leçon profitable; aussi le signataire y consacre-t-il une bonne heure.

Argentière est tout tiède et printanier. Je trouve à l'hôtel des Glaciers l'écho du déjeuner de plus de 50 couverts servi la veille à notre équipe de l'Ecole de ski; l'hôtelier me montre le stock des oublis commis par nos adhérents : des caoutchoucs, des vareuses, des jaquettes, des moufles, des gants, des écharpes... (pas de corsets, on n'en porte plus, je crois); ma velléité de rendre service et de me charger du tout sombre devant le volume de l'ensemble; l'hôtelier fera un envoi au bureau du S. C. A. P., à Paris.

Je croise Mlle de Sainte-Olive : « J'ai pris un bain, me dit-elle ; quel délice ! »

Sur la porte, un mariage s'embarque pour Chamonix dans un grand car fleuri de blanc; la mariée est toute rose et blonde; le marié aime beaucoup « les blondes », me

dit-on; quelle chance ! Un peu plus loin, dans un char à banc rustique (un banc dans une charette, étymologiquement), un baptême modeste s'empresse vers l'église, dont le carillon exceptionnel, sous l'effort des artistes locaux, va jouer inlassablement « La Paimpolaise ».

Passage à un Chamonix en léthargie; puis, dans le train de retour, avec Georges Blanchon, quelques devis à tendance philosophique, et nous revoilà plongés dans la vie « inférieure », avec ses grisailles, sa pluie, son sol sale... et ses arbres, sortes de grands bâtons feuillus comme jamais n'en connut le « Jardin d'Argentière ».

Et voici tournée une belle page.

Ch. FRANÇOIS.

## Course de descente du glacier des Améthystes

Pâques 1935

Sans publicité, sans réclame tapageuse, sans l'effort financier qu'ont demandé plusieurs courses organisées en France ces derniers mois, le S. C. A. P. a réussi à mettre sur pied une épreuve qui, cette année, s'est classée parmi les plus importantes du calendrier international. Nous n'en voulons pour preuve que le compte rendu de certains journaux étrangers, et l'intérêt de la « deuxième course française de descente sur glacier », s'il n'a pas été signalé par la grande presse française, a été reconnu par les plus grands quotidiens et hebdomadaires sportifs de Suisse, d'Italie et même d'Autriche.

C'est un bien grand réconfort de s'entendre dire comme il me l'a été donné à moi-même : « Je tiens à féliciter le S. C. A. P. pour son grand succès de Pâques. J'ai lu le

compte rendu et les résultats dans le Sport-Illustriert de Zurich... »

Mais passons. Ce qui nous réjouit surtout, c'est de nous dire que nous sommes les seuls aujourd'hui à avoir lancé une course à ski d'où est banni ce caractère publicitaire, pour ne pas dire commercial, qui s'attache à bien des grands concours.

Les 50 concurrents qui ont pris le départ au Col du Tour Noir à 3.545 mètres, l'ont fait en pleine tempête, sous la morsure du vent et du grésil. Ils ont défendu leurs chances avec plus ou moins de bonheur, mais toujours pour l'amour du sport et pour le plaisir de la lutte. Je ne pourrais tous les citer. S'il me fallait remercier tous ceux qui sont venus, les pages de ce bulletin ne me suffiraient guère. Les meilleurs Français : Beckert, Vignole, André Jamet en tête sont venus par amitié pour nous. Rudolf Rominger, gagnant du Derby de la Parsenn 1935, venu à Genève pour ses affaires, m'a fait l'amitié de passer quatre jours près de nous. Il a reçu du S. C. A. P. l'accueil que mérite un tel champion, et si la première place n'a pas été pour lui, nous savons tous qu'il n'était pas loin du vainqueur.

Nos amis du S. A. S. de Genève nous ont, en parfaits universitaires, montré qu'ils savaient reconnaître, en France, à quels camarades ils devaient manifester leur estime.

Les Italiens, eux aussi, après 36 heures de voyage, sont venus s'aligner, donnant un exemple de ténacité et d'esprit sportif que nous savions pouvoir attendre d'eux.

Citer les meilleurs ? Vous lirez les résultats, ils parlent. Mais je voudrais insister sur la performance de deux jeunes, Raymond Gignoux, du G. S. L., et François de Geoffre de Chabrignac, du S. C. A. P., l'un° et l'autre authentiques moins de vingt ans, dont nous aurons plaisir à suivre les courses futures.

Le S. C. A. de l'Isère remporte brillamment les deux coupes challenges offertes, l'une par le C. A. F. et l'autre

par le journal « Le Matin ». Derrière lui, nous trouvons le S. C. A. P. qui, malgré l'abandon de deux de ses coureurs, grâce à la belle tenue de Charmot et de ses jeunes éléments, remporte la deuxième place devant le S. A. S. de Genève, le G. S. L., le C. A. Forézien, etc.

Enfin, je ne puis terminer cet article sans remercier nos camarades de l'Ecole de Ski d'Argentière. Pour notre course des Améthystes, nous les avons serrés, bousculés, malmenés ; ils ont accueilli tout cela avec bonne humeur et, bien mieux, la grande majorité d'entre eux est venu nous offrir son aide et c'est grâce à ces concours bénévoles que tout a pu marcher.

Le S. C. A. P. a montré une fois de plus les immenses ressources qu'il pouvait trouver en ne comptant que sur lui-même.

Jean CARLE.

### Résultats techniques

1<sup>er</sup> Vignole (Barège), 4' 2''; 2<sup>e</sup> Rominger (S.C. Sils), 4' 34'' 4/5; 3<sup>e</sup> Beckert (S.C.V.), 5' 2'' 1/5; 4<sup>e</sup> Matchatchek (S.C.P.), 5' 23'' 1/5; 5<sup>e</sup> Jamet (S.C.A. Isère), 5' 25'' 4/5; 6<sup>e</sup> Christian Aall (S.C.A. Isère), 5' 34'' 3/5; 7<sup>e</sup> Dewulf (S.C.A. Isère), 5' 35'' 8<sup>e</sup> Charmot (S.C.A.P.), 6' 15''; 9<sup>e</sup> Charles Louis S.C. Genève, 6' 23''; 10<sup>e</sup> Simon (Gérard) (C.S.A. Chamonix), 6' 54''; 11<sup>e</sup> Gignoux (Raymond) (G.S.L.), 6' 56'' 4/5; 12<sup>e</sup> lieutenant Chevalier (E.H.M.), 7' 25''; 13<sup>e</sup> De Senarclens (S.A.S.), 7' 45'' 1/5; 14<sup>e</sup> Marcel Cachat (C.S.A. Chamonix), 8' 10''; 15<sup>e</sup> Mlle Loulou Boulaz (S.C. Genève), 8' 18'' 2/5; 16<sup>e</sup> De Chabrignac (S.C.A.P.), 8' 41'' 3/5; 17<sup>e</sup> Pinoncelly (S.C.A. Forez), 9' 7'' 2/5; 18<sup>e</sup> Roch (S.A.S.); 19<sup>e</sup> Labouchère (S.C.A.P.); 20<sup>e</sup> Guido Tonella (S.C. Gênes); 21<sup>e</sup> Baltier (C.S.L.); 22<sup>e</sup> Chapuza (S.A.S.); 23<sup>e</sup> Desbiolles (C.A. S.V.S.); 24<sup>e</sup> Massardier (S.C.A. Forez); 25<sup>e</sup> Beutter (S.C.A. Forez); 26<sup>e</sup> Machon (S.C.A. Forez); 27<sup>e</sup> Barbezat (Lyon); 28<sup>e</sup> Noyer (G.S.L.); 29<sup>e</sup> Guinglia (S. C. Gênes); 30<sup>e</sup> Ichac Marcel (S.C.A.P.); 31<sup>e</sup> Muller (S.C. Gênes); 32<sup>e</sup> Viangone (S.C. Gênes); 33<sup>e</sup> Saguès (S.C.A.P.).

Le Ski Club Alpin de l'Isère remporte la coupe du *Malin* et remporte également la coupe des Améthystes.

Jacques Charmot remporte le challenge du Ski de Printemps.

Le Ski Club Académique Suisse remporte le challenge de la Fédération de Ski du Mont Blanc.

## En autorail aux falaises de la Seine

Dimanche 5 mai, 10 h. — Une somptueuse et puissante Bugatti somnole, en attendant le départ, sur une des voies de la gare St-Lazare. Auprès d'elle une foule joyeuse, vêtue et équipée d'une étrange façon, sacs de montagne, culottes féminines ou masculines, bas de laine, grosses chaussures, s'agite, s'installe, s'interpelle gaiement et s'amuse beaucoup de la stupeur, mêlée d'incompréhension, des voyageurs du rapide de Dieppe, prêt à partir lui aussi, sur le même quai.

Le tableau d'affichage indique qu'il s'agit, en ce dimanche électoral, où nos devoirs de citoyens nous obligent à un départ tardif, d'une excursion du Club Alpin Français à Bonnières, en autorail spécial, très obligeamment mis à sa disposition par le réseau de l'Etat, dont le distingué directeur général, M. R. Dautry, est bien connu par ses initiatives heureuses pour le développement du tourisme français.

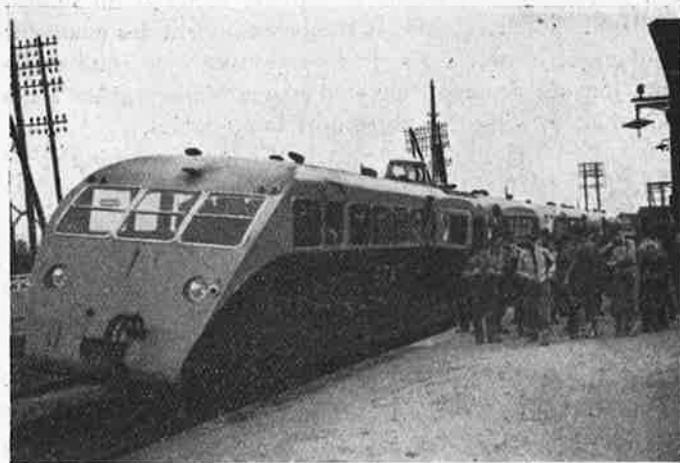
10 h. 10. Les derniers retardataires sont arrivés, tout le monde est casé et le coup de sifflet du départ étant donné, la Bugatti démarre majestueusement laissant peut-être une pointe de regret dans l'âme de ceux qui ne sont pas du voyage et s'éloigne avec une rapidité croissante de l'agglomération parisienne.

Asnières, Bois-Colombes, Argenteuil disparaissent en effet comme par enchantement; nous voici maintenant en pleine campagne sur les hauteurs dominant la Seine et la forêt de Saint-Germain qui s'étend à perte de vue.

Tandis que les techniciens chronomètrent la vitesse, qui constamment dépasse le cent pour atteindre parfois le cent-vingt à l'heure, le commissaire s'empresse et s'affaire afin de réclamer à chacun le prix du billet collectif. Il n'y parviendra d'ailleurs pas, le pauvre, car ils sont trop et le trajet trop court ! Nous sommes en vue de la cathédrale de Mantes, puis le souterrain de Rolleboise est franchi à toute vitesse et à 10 h. 55 précises, notre Bugatti stoppe en gare de Bonnières, ayant parcouru les 70 km. du parcours en 45 minutes.

Que dire maintenant du reste de la course, si ce n'est que, dès la sortie de l'autorail jusqu'au soir, la collective prit possession de cette boucle de la Seine, s'étirant en un long ruban le long des rives, de la Roche-Guyon à

(Photo Rousseau)



Collective de la Section de Paris en autorail spécial

Vétheuil, en groupes divers réunis selon les goûts et les sympathies de chacun.

Les réactions des indigènes furent assez diverses, car, avec ces Parisiens, n'est-ce pas, il faut s'attendre à tout et je vois encore le sourire de soulagement et de satisfaction de l'un d'eux, qui m'interrogeait d'un air un peu inquiet, lorsque je lui eus dit qu'il s'agissait de promeneurs, d'alpinistes, cherchant un succédané de leurs montagnes, sur les falaises de l'Ile-de-France.

Quant aux sites parcourus, ils sont trop connus des habitués des courses du dimanche, comme des autres, d'ailleurs, pour que je tente d'en faire une description qui serait inférieure à la réalité : les archéologues admirèrent châteaux, églises, pigeonniers, les amateurs de terrain varié en firent, les rochassiers s'escrimèrent sur les à-pics crayeux

aux prises incertaines, et les amateurs de cidre en trouvèrent du bon, paraît-il, auquel ils surent faire honneur.

A Guernes, vers le soir, nous repassons en bac, sur la rive droite. Quelques minutes après, en gare de Rosny, la Bugatti du matin nous accueille à nouveau pour nous ramener, hélas, vers la capitale et pendant le trajet du retour, tandis que les choristes de la troupe entonnent des chants de montagnes, les autres évoquent le souvenir de cette excellente journée de grand air et d'espace réalisée grâce à des conditions de vitesse et de confort inoubliables.

*Un des Cent-Vingt.*

## Collective aux Ardennes et au Luxembourg

Huit heures du soir à la gare de l'Est. Nous sommes rassemblés devant les cars, prêts au départ et les Parisiens qui tiennent à garder leur réputation de badauds, s'arrêtent longuement devant notre groupe sympathique, malheureusement sans nous communiquer leurs impressions.

Départ à l'heure fixée, et arrivée... à peu près à l'heure prévue, voyage au demeurant sans histoire, agrémenté seulement par une visite nocturne et... bruyante de Reims.

Réveil bien matinal le samedi, et dès cinq heures, de mauvais plaisants font retentir leur tricounis sur les planchers de l'hôtel. Heureusement le car nous attend et dans une agréable somnolence, à travers l'admirable forêt d'Ardennes nous gagnons la Meuse. Des cris joyeux saluent le panorama grandiose qui embrasse les méandres de la rivière, surmontés des Quatre Fils Aymon et d'autres rochers moins historiques.

Maintenant nous suivons la vallée et la frontière française, sans difficulté nous atteignons Waulsort vers 9 heures. Là, cinq camarades du Club Alpin Belge nous réservent leur plus cordial accueil et s'offrent d'être nos guides dans les escalades que nous allons entreprendre.

Mais nos charmants amis n'ont pas manqué d'effrayer les plus néophytes d'entre nous par un attirail de marteaux, de pitons, de mousquetons, bref une vraie quincaillerie.

*(Photo Rousseau)*



Les rochers de Waulsort en Ardennes belges

Première attraction de la journée : traversée de la Meuse en bac — également sans histoire. — Et nous voilà longeant les falaises rocheuses de la rive droite de la Meuse. Enfin notre dévolu est jeté sur l'aiguille de la Jeunesse et tandis que les sybarites de la collective (la très grande majorité, hélas !) s'installent confortablement sur l'herbe pour déjeuner, trois cordées disparaissent dans les rochers. Après deux heures d'escalade exposée, nous les voyons

reparaître contents de cette traversée de l'aiguille, dont un passage, celui du surplomb sommital nécessite plusieurs rétablissements au-dessus du vide, sur de simples pitons enfoncés dans la roche.

Le déjeuner achevé, la colonne s'ébranle en direction de la Vallée de la Leisse, à travers de charmants vallons boisés.

Face au château historique de Walsin dont le piédestal rocheux baigne la Leisse, nous suivons la voie ferrée qui, plus loin, nous conduira au pied des aiguilles de Chaleux.

Puis, par des chemins variés agrémentés ici d'un bain de pied tellement goûté que certains se sont plu à le prolonger, là d'une descente en ramasse impressionnante, nous retrouvons nos cars avec une joie manifeste.

Une demi-heure de cet agréable mode de progression à travers de pittoresques vallées et nous arrivons au village de Han. Hélas ! il nous faut attendre le guide... chef (ils le sont tous !) qui doit nous conduire vers les profondeurs souterraines. Aussi dans l'attente de cet important personnage, la Chorale rapidement se venge, au détriment des habitants, du silence forcé auquel le bruit du car l'a contrainte depuis le départ de Paris. Le guide-chef arrive et l'on visite les grottes... il est tard... très tard et la nature vient au secours du Commissaire : Une crue de la Leisse nous interdit l'accès de plusieurs salles. Le retard est rattrapé et par un itinéraire que le soir tombant met singulièrement en valeur nous atteignons la Roche-en-Ardenne.

Accueil particulièrement sympathique, un hôtel vraiment confortable, une table parfaite et nous goûtons l'heureuse détente d'une journée bien remplie.

Le soir la pauvre Chorale toujours pleine de bonne volonté veut à toute force se faire entendre, mais le bourgmestre en personne lui signifie que le silence nocturne est de règle dans sa bonne ville. Il ne nous reste plus qu'à aller nous coucher.

Le lendemain, réveil dans un matin ensoleillé et après une rapide visite de la ville nous reprenons les cars pour

quelques kilomètres et vers 7 heures nous nous trouvons en plein bois non loin de l'Ourthe.

A peine sommes nous descendus qu'une rumeur s'élève : des cris d'étonnement joyeux de charmantes collègues..., des sourires désabusés des vieux à qui « on ne la fait plus » et pourtant c'est vrai, le commandement confirme : la course sera faite sans sac. Sans sac, mots magiques qui donnent des ailes et à une allure rapide nous longeons, sous bois, le bord de l'Ourthe. La matinée n'a pas trahi les promesses du réveil, le soleil veut décidément rester de la partie. Puis nous élevant sur la pente gauche de la rivière nous atteignons le fameux point de vue des Sept Ourthes. Deux belvédères nous permettent de contempler à loisir cette capricieuse rivière qui fait sept boucles sur moins de deux kilomètres. Une partie de la collective s'installe sous les sapins pour déjeuner, face au point de vue, tels des Parisiens en pique-nique. Les grimpeurs, toujours vaillants, se précipitent vers les rochers pour s'affronter avec les difficultés. Mais une dalle les attendait... lisse, inclinée, dénuée de prises... quoi une vraie dalle. Sans se décourager nos braves collègues se vengent sur la longue arête rocheuse du Hérou dont les nombreux gendarmes font les délices des rochassiers. Puis tout le monde se rejoint à Nadrin et, en car, nous nous dirigeons vers le Luxembourg par la superbe vallée de l'Ourthe, Houffalize et le plateau aux horizons lointains. La douane... un douanier prolix à souhait... quelques kilomètres encore et, sertie dans une boucle de la Sure, couronnée de forêts de sapins, voilà Esch-sur-Sure dans laquelle nous entrons joyeusement. Le choix de cette ville comme étape vaudra certainement au commissaire la réputation d'un flair inégalable : Affamés, nous nous répartissons dans les divers cafés et restaurants de la ville, et là, nous découvrons qui un Riesling fameux, qui un kirsch ou un genièvre que l'on ne se lasse pas de déguster, et le tout à des prix dérisoires. Le déjeuner se prolonge.. et ce n'est que tard que nous reprenons nos sacs pour visiter la ville et ses ruines. Ah! cette fois, la gaieté règne, la collective n'est qu'un chant. Nous déva-

lons les rues sous l'œil amusé des indigènes qui savent depuis ce jour que la gaieté française n'est pas un vain mot. Des jouvencelles locales, en leurs plus beaux atours — c'est le jour de Pâques — nous adressent leurs plus beaux sourires. Charmant pays !... Mais nous repartons ; le paysage change peu à peu, la vallée devient plus profonde, plus sauvage aussi et, la dominant, de vieux châteaux-forts en ruines des <sup>xiii</sup><sup>e</sup> et <sup>xiv</sup><sup>e</sup> siècles, évoquent les bords du Rhin. Maintenant, Wagner a succédé aux chansons de marche. Des villages propres, des sous-bois clairs, et à la fin de l'après-midi, les cars nous reprennent. Nous suivons longtemps la frontière allemande. Il fait nuit, les chanteurs se sont tus, et, vers 9 heures, nous débarquons à Eternach où nous trouvons encore bonne table et bon gîte.

Ce soir là, ce fut dès la fin du dîner que chacun regagna son cantonnement !

Le lendemain, réveil à une heure presque raisonnable, seul, le soleil semble indécis, mais il ne peut abandonner la collective, et, après quelques hésitations, il chasse définitivement le mauvais temps qui menaçait.

Une rapide incursion en Allemagne — sans passeports et sans incident — provoque chez beaucoup de camarades une cruelle déception : ni défilés, ni croix gammée... la grande presse a menti !

Nous nous dirigeons maintenant vers la Petite Suisse Luxembourgeoise, et pendant toute la matinée, sous bois, nous longeons les rochers, visitons des grottes, grim pant çà et là, et l'heure du déjeuner nous réunit à Mullerthal, un charmant petit centre touristique gai et propre.

De fort bon appétit, nous goûtons aux spécialités de cet heureux pays. De mauvaises langues ont prétendu qu'il s'était fondé ce jour-là — et sous l'égide du commissaire ! — un sous-groupe gastronomique. Je profite de l'occasion qui m'est offerte pour démentir formellement une nouvelle aussi tendancieuse. D'ailleurs, le rochassier n'a-t-il pas pour devise, comme un constructeur d'automobiles

connu : « Le poids, voilà l'ennemi ». Il est vrai que nous ne sommes pas tous rochassiers !

Il est certain tout de même que le départ de Mullerthal fut particulièrement joyeux, et le car venant à point pour notre digestion, nous atteignons rapidement Luxembourg. Visite circulaire ( ? ) de la ville à une allure... soutenue et, ayant réussi à emporter quelques... aperçus de la ville, nous reprenons le car. La traversée du bassin métallurgique du Luxembourg et de Lorraine nous laissera quelques souvenirs de lueurs de hauts fourneaux et le paysage change. Après les heures joyeuses des Ardennes et de Luxembourg, le parcours impose les pensées graves, tristes pour beaucoup d'entre nous : les Hauts de Meuse, le bois des Caures, la cote 304, et, pendant des kilomètres, ce même paysage ravagé où le sol porte encore gravé le souvenir du drame de 1916. Le soir tombe, et ce coin de terre nous apparaît plus tragique, plus symbolique.

Dîner rapide à Verdun et, cette fois, c'est Paris qui est le terme de l'étape. S'il n'avait pas été si tard, la Chorale nous aurait certainement condamné à entendre « Nous avons fait un beau voyage » et elle n'aurait pas menti, car il serait injuste de ne pas reconnaître que celui-là fut particulièrement gai et réussi.

M. EQUER.

## Une semaine à Saint-Gervais

---

La Section de Saint-Gervais organise, du 26 août au 1<sup>er</sup> septembre prochain une série de courses comportant plusieurs groupes. Pour tous renseignements et inscriptions, s'adresser au Président de la Section de Saint-Gervais du C. A. F. M. Célestin Chappeland.

# Programme de Voyages collectifs, Excursions et Écoles d'escalades

3<sup>e</sup> trimestre 1935

## OBSERVATIONS GÉNÉRALES

Les commissaires agréés par le Comité de la Section de Paris, assurant bénévolement l'organisation et la conduite des excursions et des collectives en montagne, font ainsi acte de dévouement absolument désintéressé, pour lequel ils ont droit à la reconnaissance et à des égards particuliers.

Il est prudent, avant toute excursion, de se renseigner au Siège sur les modifications qui ont pu être apportées aux horaires prévus. Le commissaire se réserve toujours le droit de modifier le programme des excursions qu'il dirige.

### BILLETS COLLECTIFS

Pour les courses ne spécifiant pas « inscription à l'avance », les billets collectifs seront pris à la gare, à l'heure indiquée. Se présenter au commissaire.

Pour les courses comportant, au contraire, une inscription préalable (départs matinaux, grandes excursions, repas, chambres ou cars à commander), la réduction de tarif ne sera acquise qu'aux personnes qui se seront fait inscrire au Siège du Club dans les délais indiqués.

Nous rappelons aux participants qu'ils doivent toujours être porteurs de l'insigne et présenter au commissaire leurs carnets d'identité revêtus de la vignette de l'année courante.

**Les personnes inscrites à un voyage en chemin de fer ou en autocar, et qui n'auront pu participer à ce voyage, devront envoyer le montant de leur quote-part le lendemain même de l'excursion au Siège du Club.**

Afin de faciliter la tâche du commissaire, il est désirable, pour les excursions comportant des repas ou des chambres commandés, que les participants n'attendent pas le dernier jour insiqué au programme pour s'inscrire.

### RENDEZ-VOUS

Ils ont lieu :

*Gare de l'Est.* — A droite, face au guichet 51, pour les trains de banlieue, et au guichet international pour les excursions avec mention « grandes lignes ».

*Gare du Nord, Gare de Lyon.* — Au croisement des deux galeries.

*Gare Montparnasse.* — A l'étage supérieur.

*Gares d'Austerlitz, d'Orsay, des Invalides.* — Devant le bureau de renseignements.

*Gare Saint-Lazare.* — En haut de l'escalier de la cour du Havre.

### COLLECTIVES EN MONTAGNE

Les voyages collectifs en montagne demandent plus que tous autres de la part des adhérents un esprit de solidarité et de discipline indispensable à la bonne réussite des courses entreprises.

Le commissaire a un pouvoir discrétionnaire pour refuser toute personne dont les qualités physiques ou morales lui sembleraient insuffisantes ou dont l'équipement ne conviendrait pas. Durant la course, il sera seul maître de modifier les itinéraires, former des groupes et trajets différents, suivant la force et l'entraînement de chacun et prendre toutes dispositions qu'il jugera utiles.

Un entraînement préalable à toute excursion en montagne est indispensable. La pratique des excursions dominicales est à cet effet vivement conseillée.

### ÉCOLES D'ESCALADES

Les participants aux écoles d'escalades devront se munir de sandales à semelles de crêpe par temps sec ou de chaussures cloutées par temps humide.

Une corde sera indispensable pour chaque groupe de 4-5 personnes.

Le commissaire sera secondé par des moniteurs choisis parmi des rochassiers expérimentés.

Il est recommandé aux participants de se faire assurer par la corde tant qu'une assez longue pratique ne les aura pas familiarisés avec le rocher.

### CAMPING

Les Campeurs participant aux sorties de « fin de semaine » devront *obligatoirement* se munir (à l'avance et avant l'heure du rendez-vous) des vivres pour le samedi et le dimanche (y compris pain, boisson et eau, sauf indications contraires).

Pour toutes les sorties-camping, les participants doivent apporter tout leur matériel (tentes, duvets, couchage, ustensiles de cuisine, etc...).

Il est rappelé :

1° Que les campeurs doivent, en tout temps, laisser le camp et ses abords dans le plus parfait état de propreté, notamment en enfouissant les détritiques et papiers;

2° Qu'il est rigoureusement interdit de faire du feu en forêt;

3° Que les sorties-camping ne constituent pas un but, mais un moyen d'étendre le rayon des excursions et que, pour y

prendre part, un équipement complet et rationnel et un entraînement préalable sont absolument nécessaires;

4° Et que le commissaire peut refuser tout participant dont les qualités physiques et morales ou l'équipement lui paraîtraient insuffisants.

### NOTA

\*\*\*\*\*

**Ce programme complet, et au besoin annule, celui du mois de juillet déjà publié dans le bulletin d'avril 1935**

\*\*\*\*\*

L'excursion dirigée par M. F. Terrasse au Mont Thabor et qui devait avoir lieu les 6-7-8 juillet, est reportée aux fêtes du 15 août. Se renseigner au Siège.

#### Samedi 6 et dimanche 7 juillet

Commissaire : M. J. TOLLU

##### CAMPING EN FORÊT DE COMPIEGNE

*Samedi 6 juillet.* — Rendez-vous Paris-Nord 16 h. Train de 16 h. 35 pour Compiègne (17 h. 37). Par les carrefours Napoléon, des Bordages et de la Petite Patte d'Oie, au Vivier-Corax (environ 7 km.). Camp à la Maison forestière.

*Dimanche 7 juillet.* — Le Puits du Roi, le Mont Grésin; Vieux-Moulin (déjeuner en plein air ou à l'abri); le Vivier-Robert, les Beaux-Monts, le Mont du Tremble, le Parc (dîner tiré des sacs en plein air).

Environ 25 km. Retour par Compiègne 21 h. 18. Paris-Nord 22 h. 30.

Carte spéciale de la forêt de Compiègne.

Inscription des participants pour le collectif (environ 17 fr. 50) le jeudi 4 juillet, à 18 h. 45, au Siège du Club Alpin.

#### Dimanche 7 juillet

I. — Commissaire : M. G. JUNCKER

##### PIERREFONDS, SON CHATEAU, SES ENVIRONS

Rendez-vous Nord 6 h. 40. Départ 7 h. Attichy (8 h. 39), ravins nord de Croutoy, Cuise-Lamotte, Génancourt, Mont Berny, rue du Bois, Fontenoy, Pierrefonds (visite du château), Verte-Feuille (déjeuner tiré des sacs), Maison forestière du Voliard, étang de Saint-Pierre, Mont Saint-Marc, halte de Rethondes (dîner tiré des sacs).

Distance : 26 km. Carte 80.000, Soissons N.-O.

Départ (retour) : Pont de Rethondes 20 h. 43. Paris-Nord 22 h. 30.

Inscription au collectif la veille au Club, avant 16 heures.

Prix approximatif : 20 fr.

II. — Commissaire : M. R. CORET

##### DEUX AFFLUENTS DE L'EPTÉ : LE RÈVEILLON ET LA RIVIÈRE DE BOURY-EN-VEXIN

Cette excursion est annulée et reportée au 2 septembre.

III. — Commissaire : M. G. PIGEON

##### VALLÉE DE L'ORVANNE

Cette excursion est annulée.

#### Congé du 14 juillet

Commissaire : M. R. FABER

##### VOYAGE EN NORMANDIE

*Jeudi 11 juillet.* — Rendez-vous gare Saint-Lazare : premier départ 7 h. 16. Billet collectif 3<sup>e</sup> classe. Arrivée Rouen 9 h. 31. Visite de Rouen : musées, vieilles maisons. Déjeuner en ville. Suite de la visite : églises et montée à Bon Secours (très belle vue). Dîner et coucher hôtel de France.

*Vendredi 12.* — Rendez-vous, deuxième départ, 7 h. 16 (billet collectif 3<sup>e</sup> classe). Arrivée Rouen 9 h. 31. Les deux groupes réunis Rouen. Par autorail 10 h. Auffay 10 h. 28. Belle église xvi<sup>e</sup> s. (Jacquemart), 6 km. à pied. Tôtes. Déjeuner hôtel du Cygne. En autobus, Sainte-Geneviève. A pied 7 km. Beaulieu, château xvi<sup>e</sup> s., église xii<sup>e</sup> s. (pierres tombales), Saint-Mards, Lamberville, églises xii<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s. Bacqueville. Dîner et coucher hôtel de l'Aigle d'Or.

*Samedi 13.* — Bacqueville, église xvi<sup>e</sup> s., buffet d'orgues, peintures anciennes. A pied 10 km. Lammerville, église xii<sup>e</sup> s. St-Ouensous, Brachy, église, bénitier, fonts baptismaux, baldaquin xvi<sup>e</sup> s. Brachy, église, calvaire xv<sup>e</sup> (belle vue). Luneray, déjeuner hôtel du Cheval Blanc. 5 km. à pied. Bourg-Dun, église à tourelles, très belle chapelle xvi<sup>e</sup>. St-Aubin-sur-Mer, château, église. Sotteville-sur-Mer, église xvi<sup>e</sup>. 8 km. à pied. Veules-les-Roses : vieux cimetière, Champs-Elysées, cressonnères. Dîner, coucher hôtel de la Place.

*Dimanche 14.* — Veules, Blossville, église xvi<sup>e</sup> s. (vitraux); Manneville-les-Plains, manoir-musée xvi<sup>e</sup>, St-Valéry-en-Caux, 6 km. à pied. Déjeuner. Vieille église: Conteville, église (peintures), Vittefleury, église xv<sup>e</sup>. Croix du cimetière, vallée de la Durdent, 10 km. à pied, Cany, église. Dîner, hôtel du Commerce.

Cartes : Michelin 52, Havre-Amiens et E.-M. Abbeville N.-O., Yvetot N.-E.

Départ (retour) : 10 h. 36 St-Vaast, Cany, Bosville 19 h. 47.  
Départ 20 h. 4. Paris (2<sup>e</sup> classe), 23 h. 1.  
Inscriptions au billet collectif : Réunion préparatoire au  
siège lundi 8, à 18 heures.

**Du 19 au 26 juillet**

**Réunion générale annuelle du C. A. F. à Chamonix**

**Samedi 20 juillet**

Commissaire : M. Ch. BROYER

*BAIGNADE DANS L'OISE*

Rendez-vous Nord 13 h. Départ 13 h. 18. Chantilly (13 h. 50).  
La Forêt du Lys, plage de Lys-Chantilly, bain vers 16 heures.  
(Goûter facultatif.) Boran (église du xv<sup>e</sup> s., beau vitrail du xvi<sup>e</sup>).  
Départ (retour) : Boran 17 h. 44. Paris 19 h. 10 (par Mon-  
soul).

Distance : 10 km. Cartes E.-M. 80.000<sup>e</sup> Beauvais S.-E. 32.  
Inscriptions au billet collectif : Samedi 20 juillet au Club,  
avant 10 heures.

**Samedi 20 et dimanche 21 juillet**

*LES FALAISES DU PAYS DE CAUX*

Commissaire : M. H. GODDE

Camping ou hôtel

*Samedi 20.* — A. Rendez-vous St-Lazare 12 h. 45; départ  
13 h. 5. Saint-Valéry-en-Caux 16 h. 15. — B. Rendez-vous  
St-Lazare 15 h. 40; départ 16 h. 10. Saint-Valéry-en-Caux 19 h. 5.

Groupe hôtel : bain, dîner et coucher à Saint-Valéry.

Groupe campeurs : Saint-Valéry, Les Roches Plates, Cha-  
pelle-Saint-Léger, Valleuse du Port Susselle. Camping au bord  
de la mer.

*Dimanche 21.* — Groupe hôtel : Saint-Valéry à la Valleuse du  
Port Susselle. Jonction avec le groupe campeurs. Veulettes,  
Butte du Catelier, Le Val, les Petites Dalles, les Grandes Dalles,  
Saint-Pierre-en-Port, Eletot, Valleuses de Senneville, la Falaise  
de Fécamp, Fécamp.

Départ (retour) : Train à 19 h. 39. Paris 23 heures.

Les repas du dimanche seront tirés des sacs (ravitaillement  
possible en cours de route).

Les campeurs devront avoir leur ravitaillement pour le  
samedi.

Réunion des adhérents le jeudi 18 juillet à 18 h. 30 au Siège.  
S'inscrire le plus tôt possible pour savoir si le nombre des  
participants permet de prendre 2 billets collectifs à horaires  
de départ différents.

Indiquer si l'on désire camper ou dîner et coucher à l'hôtel.  
Prix approximatif du collectif : 43 fr.

**Dimanche 21 juillet**

Commissaire : M. H. SCHMITT

*PROMENADE FAMILIALE ET JEUX  
EN FORÊT D'ERMENONVILLE*

Rendez-vous Nord 8 h. 45. Départ 9 h. 23. Senlis (10 h. 27)  
(ch. de train à Chantilly). Carrefour de la Victoire, Butte aux  
Gens d'armes, Senlis.

Départ (retour) : 20 h. 29. Paris-Nord 21 h. 55.

Distance : 8 km. Déjeuner en plein air (se munir de pain et  
boisson), dîner à volonté.

Inscription au billet collectif au départ.

**Samedi 27 juillet**

Commissaire : M. H. SCHMITT

*LES FORÊTS DE LA BANLIEUE OUEST*

Rendez-vous : Métro Pont de Sèvres, sortie de tête, 13 h. 40.  
Départ 13 h. 45. Parc et bois de Saint-Cloud, parc de Marnes,  
bois de Fausses-Reposes.

Départ (retour) : à volonté par Versailles, Sèvres, Ville-  
d'Avray ou Pont de Sèvres. Paris vers 19 h.

Distance : 14 à 16 km. Carte 20.000<sup>e</sup> Paris-Ouest.

**Samedi 27 et dimanche 28 juillet**

Commissaire : M. P. CLÉMENTET

*CAMPING EN FORÊT DE COMPIEGNE*

*Samedi* : Rendez-vous Nord 16 h. 25. Départ 16 h. 40. Vieux-  
Moulin (18 h. 28), camp au Mont Saint-Pierre (baignade dans  
les étangs). Se munir au départ de Paris du dîner et du petit  
déjeuner du lendemain.

*Dimanche* : Excursion aux environs : Pierrefonds, Mont  
Berny, Berneuil-sur-Aisne (baignade), Rethondes, Mont Saint-  
Marc.

Départ (retour) : 21 h. 16. Paris 23 h. 8.

Carte : Soissons N.-O.

Déjeuner tiré des sacs. Dîner au camp.

Inscriptions au billet collectif le vendredi, avant 17 h., au  
Club. Prix du billet : 19 fr.

**Dimanche 28 juillet**

Commissaire : M. G. JUNCKER

*VALLÉE DE LA RISLE*

Rendez-vous Paris Saint-Lazare 6 h. 50. Départ 7 h. 10. Lyre  
(9 h. 38), Le Mesnil, La Ferrière-sur-Risle (déjeuner tiré des  
sacs), La Houssaye, Le Milan, Le Haut Buisson, Groslei, Beau-  
mont-le-Roger.

Départ (retour) : Beaumont 19 h. 7. Arrivée Paris Saint-Lazare 22 h. 39.

Distance : 26 km. Cartes E.-M. Bernay S.-E. et N.-E.

Dîner dans le train.

Inscription au billet collectif : au Club, le samedi 27 juillet, avant 15 h. Prix approximatif : 29 fr.

### Samedi 3 août

Commissaire : M. H. SCHMITT

#### LES FORÊTS DE LA BANLIEUE OUEST

Rendez-vous : Métro Pont de Sèvres 13 h. 40, sortie de tête.

Départ 13 h. 45.

Excursion dans les bois de Saint-Cloud, de Marnes et des Fausses-Reposes.

### Dimanche 4 août

I. — Commissaire : M. G. JUNCKER

#### VALLÉE DE L'ESSONNE

Rendez-vous P.-L.-M. 7 h. 20. Départ 7 h. 40. Malesherbes (8 h. 46). Rochers de Malesherbes, Nanteau, Argevillè (déjeuner tiré des sacs). Chantambre, Moignanville, Maisse, Les Audigers, Boutigny (dîner tiré des sacs).

Départ : Boutigny 19 h. 58. Arrivée P.-L.-M. 21 h. 12.

Distance : 25 km. Cartes E.-M. 80 Fontainebleau N.-E., 65 Melun S.-E.

Inscription au billet collectif : au Club le samedi 3 août, avant 15 h.

II. — Commissaire : M. H. GODDE

#### COURSE FAMILIALE ET ECOLE D'ESCALADES

Rendez-vous : P.-L.-M. 6 h. 10. Départ 6 h. 28. Billet individuel à 10 fr. Bois-le-Roi (7 h. 18). Cuvier Châtillon (escalades).

Possibilité de rejoindre en quittant Paris P.-L.-M. à 7 h. 35.

Rendez-vous vers 9 h. 30 près de la Merveille.

Déjeuner tiré des sacs en plein air au Grand Veneur. Dîner tiré des sacs à la Grotte aux Cristaux.

Départ (retour) : Bois-le-Roi 21 h. 17 ou à volonté. Paris P.-L.-M. 22 h. 5.

Distance : 10 km.

### Fêtes du 15 août

Commissaire : M. F. TERRASSE

#### AU MONT THABOR

Se renseigner au Siège.

### Du 14 août au 2 septembre

Commissaire : M. H. GODDE

EXCURSION COLLECTIVE EN ENGADINE  
ORTLER, DOLOMITES, VENISE ET LACS ITALIENS  
(Se renseigner au Siège.)

### Samedi 17 août

Commissaire : M. H. SCHMITT

#### LES FORÊTS DE LA BANLIEUE OUEST

Rendez-vous : Métro Pont de Sèvres 13 h. 40, sortie de tête.  
Départ 13 h. 45. Excursion en forêt.

### Dimanche 18 août

Commissaire : M. F. TERRASSE

#### HAUTEURS DE LA THELLE

Rendez-vous : Nord 7 h. Départ 7 h. 19. Persan-Beaumont (7 h. 59). Changement 8 h. 13. Précy-sur-Oise (8 h. 30). Blaincourt, bois de Saint-Vaast, signal d'Ully (180), signal de Sainte-Geneviève (212), Sainte-Geneviève, bois de Mouchy, Buisson des Larris (219), côtes de Bois-de-Molle, Saint-Sulpice-Auteuil.

Départ (retour) : 17 h. 46. Paris Nors 19 h. 10.

Distance : 30 km. environ. Cartes E.-M. Beauvais 32 S.-E., S.-O., N.-O.

Déjeuner tiré des sacs.

Inscriptions au billet collectif : 17 août, avant midi, au siège.

### Du 6 au 15 septembre

Commissaire : M. Ch. BROYER

#### LE SIDOBRE ET LA MONTAGNE NOIRE

M. BROYER organisera une excursion de huit jours à travers le Sidobre et la Montagne Noire, au départ de Castres, s'il peut réunir un minimum de dix adhérents. Pour tous détails, lui écrire 51, rue du Sahel, Paris (12<sup>e</sup>), avant le 1<sup>er</sup> septembre. Allure modérée. 25 km. maximum par jour. Le départ de Paris aura lieu le 6 septembre. Prix approximatif : 650 fr.

### Du samedi 7 au lundi 16 septembre

#### UBAYE ET QUEYRAS

Commissaire : M. P. AUBERT

Samedi 7 septembre. — Rendez-vous : P.-L.-M. 20 h. 45.  
Départ 21 h. 20.

Dimanche 8. — Mont-Dauphin-Guillemestre (arr. 10 h. 54),

Mont-Dauphin (visite), Guillestre (déjeuner); à pied, Pont du Roi, Ceillac (dîner, coucher).

*Lundi 9.* — Lac de Sainte-Anne, col Girardin, vallée de l'Ubaye, Maurin (dîner, coucher).

*Mardi 10.* — Excursion dans la vallée de l'Ubaye ou vers Fouillouse, ou repos. Maurin (dîner, coucher).

*Mercredi 11.* — Col de la Noir, Tête des Toillies (vue superbe sur le Mont-Viso), Saint-Veran (dîner, coucher).

*Jeudi 12.* — Col de Chamoissière, col Agnel, col Vieux, Ristolas (dîner, coucher).

*Vendredi 13.* — En car à Abriès, Château-Queyras. Repos ou excursion l'après-midi. Château-Queyras (dîner, coucher).

*Samedi 14.* — Lac des Portes, Casse déserte, col d'Isoard, Cervières (dîner, coucher).

*Dimanche 15.* — Cervières à Briançon. Départ 18 h.

*Lundi 16.* — Paris P.-L.-M. arr. 8 h. 30.

Le voyage pour marcheurs entraînés sera fait avec ou sans camping. Tous renseignements détaillés seront donnés par M. Aubert, 6, place Saint-Michel, Paris (6<sup>e</sup>). Nombre des participants limité à 20 personnes.

### Dimanche 8 septembre

Commissaire : M. Paul GRANET

#### AU COEUR DU VEXIN ET VALLÉE DE L'EPTÉ

Rendez-vous : Saint-Lazare 7 h. Bill. collectif. Changement de train à Vernon. Gasny (9 h. 2). Vallée de l'Epte, Fourges, Brage, Dampmesnil (13 km.), Aveny, la vallée de l'Aubette, Ambleville, Magny-en-Vexin : église classée, vieilles maisons curieuses (15 km.).

Départ (retour) : 20 h. Paris Saint-Lazare 21 h. 34.

Cartes E.-M. Evreux N.-S., Rouen S.-E.

Déjeuner tiré des sacs à Dampmesnil. Dîner *ad libitum* à Magny.

Inscriptions au billet collectif : le samedi 7, avant 17 heures.

### Samedi 14 et dimanche 15 septembre

Commissaire : M. H. GODDE

#### ASCENSION DE LA TOURNETTE (2.357 m.)

*Samedi 14 après-midi.* — Rendez-vous P.-L.-M. (Se renseigner au Siège sur l'heure exacte de départ : train à 14 h. 10 ou 17 h. 15.) Collectif 3<sup>e</sup> classe.

*Dimanche 15.* — Aix-les-Bains (arrivée vers 1 h. 30). En car, par Albens, Annecy et Thônes (622 m.) (vers 3 h. du matin).

*Groupe A* (touristes non sujets au vertige, bon cloutage) : Thônes, vallée de Malnant, Tronchine, Les Pesetz, Montremont (820 m.), 1 h. 15. Le sentier des Gardes (ce sentier comporte de nombreux passages dans le rocher, à pics vertigineux, pentes raides, des mains courantes et échelles sont placées dans les

parties les plus exposées), col de Varo (2.210 m.), Porte des Moutons, Le Fauteuil, sommet de la Tournette (5 h. de Thônes).

*Groupe B* : Thônes, Belchamps, chalet-hôtel Rosairy. Le sentier longe le pied du rocher des Tours. Le Fauteuil, sommet de la Tournette (4 h. 50 de Thônes).

*Groupes A et B.* — Descente sur le col de Varo, chalet-hôtel (casse-croûte), Porte du Casset, rocher de Pierre Chatelard, chalet de l'Haut, grotte, Rovagny, descente sur Talloires par la Cascade du Pont des Fées, bords du lac d'Annecy, repos (baignade), le Roc de Chère (surplombant le lac), Menthon. En car à Annecy. Train à 20 h. 55. Arrivée à Paris le lundi à 6 h. 35.

Cette excursion s'adresse à des touristes entraînés et équipés. Canne ferrée ou piolet, sac. Emporter au moins un repas.

Prix approximatif de l'excursion : 130 fr.

Inscription avant le jeudi 12, à 18 h. 30. Versement préalable : 100 fr. Au cas où le temps serait incertain, se renseigner le vendredi soir ou le samedi matin pour savoir si la course a lieu. En cas de mauvais temps, celle-ci serait remise aux samedi et dimanche suivants.

### Dimanche 15 septembre

Commissaire : M. F. TERRASSE

#### VALLÉE DE L'ESSONNE

Rendez-vous : P.-L.-M. 7 h. 20. Départ : 7 h. 40 (train 1011). Malessherbes (8 h. 46), La Brosse, Chilleveau, Aulnay-la-Rivière, Fréville, Grand Monceau, château de Solvain, Pithiviers.

Départ (retour) : 21 h. 7. Paris Austerlitz 22 h. 53.

Distance : 30 km. environ. Cartes E.-M. 80 Fontainebleau.

Déjeuner tiré des sacs. Dîner commandé à Pithiviers (spécialités du pays).

Inscriptions au billet collectif et au dîner, au plus tard le 11 septembre, avant 18 h., au siège.

### Samedi 21 et dimanche 22 septembre

I. — Commissaire : M. G. JUNCKER

#### VALLÉE DE LA SEMOY

*Samedi 21 septembre.* — Rendez-vous Paris Est 13 h. 50. Départ 14 h. 25. Gespunsart (19 h. 27), Pussemange. Dîner et coucher à l'hôtel.

*Dimanche 22.* — Départ de Pussemange (en train) à 6 h. Bouillon (7 h. 15). A pied : Bouillon, Corbion, Poupehan, Rochehaut, Allé (déjeuner tiré des sacs). En tramway de Allé à Membré. A pied : Membré-Bohan, Val du Bois Saint-Jean, Sorendal. (Dîner dans le train, wagon-bar).

Départ (retour) : Sorendal 17 h. 18. Paris Est 22 h. 50.

Se munir d'une pièce d'identité.

Distance à pied : 28 km. Cartes belges au 40.000<sup>e</sup> n<sup>os</sup> 63, 64, 67.

Inscription au billet collectif : au plus tard le 13 septembre, en écrivant directement à M. G. Juncker, 5, square de la Tour-Maubourg, Paris (7<sup>e</sup>). Prix du chemin de fer : 60 fr.

II. — Commissaire : M. J. TOLLU

CAMPING A ORVEAU  
(DE LA FERTE-ALAIS A MAISSE)

Samedi 21 septembre. — Rendez-vous Paris P.-L.-M. 15 h. Train de 15 h. 32 pour La Ferté-Alais (16 h. 32). Par les Buttes-Chaumont et Longueville à Orveau (environ 12 km. de la gare au camp). Eau potable à 800 mètres du camp.

Dimanche 22. — Petit-Bouville, Valpuiseaux, vallée de Josaphat (déjeuner tiré des sacs en plein air), ferme Danjouan. Environ 25 km. Retour par Maisse 18 h. 31, à Paris P.-L.-M. 20 h.

(En cas de mauvais temps, déjeuner à l'abri à Champmotteux et retour par Boigneville 18 h. 21; à Paris P.-L.-M. 20 h.)

Cartes E.-M. 65 Melun S.-O. et S.-E. et 80 Fontainebleau N.-E. et N.-O.

Inscription des participants pour le collectif (environ 12 fr. 50) le jeudi 19 septembre, à 18 h. 45, au siège du Club Alpin.

III. — Commissaire : M. Ch. BROYER

A TRAVERS LA PUISAYE

Samedi 21 septembre. — Rendez-vous P.-L.-M. 16 h. 15. Départ 17 h. Cosne (19 h. 35). En autocar à Saint-Amand-en-Puisaye (dîner et coucher).

Dimanche 22. — A pied par les bois et les étangs (Réservoir du Bourdon) à Saint-Fargeau (déjeuner commandé), visite du château (xiii<sup>e</sup> s.), l'église même époque avec tryptique du xv<sup>e</sup>, belle piéta, chapelle avec fresques du xv<sup>e</sup> s. Par chemins forestiers à Lavau. En autocar par Arquian à Cosne. (Dîner commandé à 18 h. 30).

Départ (retour) : Cosne 20 h. 13. Paris 23 h. 15.

Distance : 25 km. Cartes E.-M. Clamecy N.-W. 110.

Déjeuner à Saint-Fargeau, dîner à Cosne.

Inscriptions au billet collectif : au Club, avant jeudi 17 h. Prix approximatif : 135 fr. L'excursion n'aura lieu que si elle réunit un minimum de 10 adhérents.

Dimanche 22 septembre

I. — Commissaire : M. P. AUBERT

FORET D'HALATTE

Rendez-vous Paris Nord 7 h. 5. Départ 7 h. 22. Chantilly (8 h. 7). Les Usines, bois de Saint-Maximim, route de l'Orros, route de Condé, carrefour Saint-Maurice, maison forestière de Belle-Croix (déjeuner tiré des sacs), carrefour Dumas, Saint-Christophe, carrefour du Certeuillet, Patte d'Ivilliers, Mont

Pagnotte, carr. Hétéroclite, moulin Calipet, Pont-Sainte-Maxence. (Dîner à volonté).

Départ (retour) : Pont-Sainte-Maxence 21 h. 37. Paris Nord 22 h. 30.

Départ (retour) : 21 h. 37. Paris Nord 22 h. 30.

Distance : 35 km. (faculté de raccourcir). Cartes E.-M. Beauvais S.-E.

Déjeuner tiré des sacs. Dîner à Pont-Sainte-Maxence à volonté.

Inscriptions au billet collectif : la veille au C. A. F., avant 18 h. Prix approximatif du chemin de fer : 14 fr.

II. — Commissaire : M. H. SCHMITT

LES FORETS DE BIZY ET DE ROSNY-SUR-SEINE

Rendez-vous Saint-Lazare 7 h. 45. Départ 8 h. 19. Vernon (9 h. 23), forêt de Bizy, Grand Val d'Aconville, Les Graviers, la Haie de Béranville, bois de la Roquette et de Noyon, le Coty, forêt de Rosny, Menil-Guyon, La Villeneuve-en-Chevrie, ferme de la mare Grimault, rue de Normandie, forêt de Bizy, Vernon.

Départ (retour) : 18 h. 17. Paris 19 h. 35.

Distance : 28 km. Carte Evreux 47 N.-E.

Déjeuner en plein air ou à La Villeneuve-en-Chevrie.

Billet spécial individuel à 15 francs.

III. — Commissaire : M. R. CORET

DEUX AFFLUENTS DE L'EPTÉ : LE RÉVEILLON  
ET LA RIVIÈRE DE BOURY-EN-VEXIN

Rendez-vous Saint-Lazare 7 h. Gisors (9 h. 26), Boury-en-Vexin, Vaudancourt, Hérouval, Lattainville, Délincourt, Reilly, Boubiers, Station de Liancourt-Saint-Pierre.

Distance : 24 km. (possibilité de raccourcir). Cartes 31, Rouen S.-E., 32, Beauvais S.-W.

Déjeuner en plein air ou à l'abri à Boury-en-Vexin (7 km.).

Départ (retour) : 18 h. 31. Paris Saint-Lazare 19 h. 57.

Inscriptions au billet collectif au départ.

Prix approximatif de l'excursion : 13 fr.

Samedi 28 et dimanche 29 septembre

I. — Commissaire : M. P. CLÉMENCET

CAMPING EN FORÊT DE FONTAINEBLEAU

Samedi 28 septembre. — Rendez-vous P.-L.-M. 15 h. 15. Départ : 15 h. 32. Maisse (16 h. 47). En car à Milly, Camp, vers le Cul de Chien (se munir au départ de Paris du dîner et du petit déjeuner du lendemain).

Dimanche 29. — Vallée Chaude, Gros Sablons, Drei Zinnen, Arbonne, Ventes Alexandre, Apremont, Grand Veneur, Bois-le-Roi (baignade possible).

Départ (retour) : 20 h. 38. Paris : 21 h. 25.

Cartes spéciales de la forêt.

Déjeuner et dîner tirés des sacs.

Inscriptions au billet collectif : le **vendredi**, avant 17 h., au Club. Prix approximatif du billet : 12 francs.

II. — Commissaire : M. R. FABER

*LES BEAUX CHATEAUX DE LA PLAINE DE CAEN*

*Samedi 28 septembre.* — Rendez-vous Saint-Lazare 13 h. 50. Départ : 14 h. 22 (bill. coll.). Caen 17 h. 30. Dîner et coucher à Caen.

*Dimanche 29.* — En autocar : La Délivrande (église), châteaux de Fontaine-Henry (xvi<sup>e</sup> s.), de Creully (xiv<sup>e</sup> s.). Déjeuner. Châteaux de Saint-Gabriel, Saint-Siméon, de Canon (xviii<sup>e</sup> siècle) (beaux arbres). Retour à Caen.

Départ (retour) : Caen 19 h. 25. Paris : 22 h. 47.

Carte Michelin 54 Caen-Cherbourg.

Déjeuner à Creully. Dîner à Caen (à volonté).

Réunion préparatoire : mercredi 25 septembre, à 18 h.

**Dimanche 29 septembre**

I. — Commissaire : M. H. GODDE

*LES FRICHES DE POLIGNY  
ESCALADE ET TERRAIN VARIÉ  
TRANSPORT PAR CAR*

Rendez-vous : Concorde 6 h. 45, Denfert et Italie (arrêts), Juvisy, Fontainebleau, Nemours, Darvault. Rochers de Darvault (escalades), le Rocher Noir, la Corniche, en terrain varié à travers les Sables de Poligny, vallée des Châtaigniers, Désert des Friches, Glandelles, Rochers des Friches (escalades), les Côteaux du Loing, Souppes.

Départ (retour) : Souppes 20 h. Paris : 22 h.

Distance : 20 km.

Déjeuner tiré des sacs. Emporter la boisson. Cordes, sandales utiles.

Dîner commandé facultatif à Souppes.

Inscription au Siège avant vendredi 18 heures. Prix du car : 22 francs. Spécifier les inscriptions pour le dîner.

II. — Commissaire : M. F. TERRASSE

*VALLÉE DE L'OURCQ ET FORÊT DE RETZ*

Rendez-vous Est 6 h. 50. Départ : 7 h. 10 (express 21). La Ferté-Milon (8 h. 4), vallée de l'Ourcq, Troesnes, ru de la Savières, les Buissons de Cresnes, Longpont, forêt de Retz, Tour Réaumont, Villers-Cotterets (18 h. 12).

Départ (retour) : 18 h. 12. Paris Nord 19 h. 33.

Distance : 30 km. environ. Cartes E.-M. 33 Soissons S.-O. et S.-E.

Déjeuner tiré des sacs.

Inscriptions au billet collectif : la veille au siège, midi.

**Dimanche 6 octobre**

I. — Commissaire : M. J. DE MONFERRAND

*LES FORÊTS DE LONGNY ET DE LA FERTÉ-VIDAME  
EXCURSION EN AUTORAIL*

Rendez-vous Paris Montparnasse 7 h. Départ : 7 h. 25 en autorail spécialement réservé et mis en marche pour le C. A. F. Brétoncelles (9 h. 16), forêt de Saussay, Moutiers-au-Perche. La forêt de Longny et ses étangs (étangs des Personnes, de la Fonte de Rumieu), cote 273, forêt et parc de La Ferté-Vidame.

Départ (retour) : La Ferté-Vidame 18 h. 43. Paris : 20 h. 12. Distance : 30 km. environ (possibilité de raccourcir). Cartes Mortagne N.-E. et S.-E.

Déjeuner tiré des sacs. Dîner à volonté à La Ferté-Vidame.

Inscriptions au billet collectif : au Siège social, avant le mercredi 2 octobre, à 17 h. Nombre d'adhérents limité.

Prix approximatif du collectif : 30 francs.

II. — Commissaire : M. G. JUNCKER

*MONTAGNE DE REIMS*

Rendez-vous Paris Est 6 h. 50. Départ 7 h. 5. Rilly-la-Montagne (9 h. 3), Mont Joly, Vaurémont, Germaine, Saint-Imoges (déjeuner tiré des sacs), Nanteuil-la-Fosse, Courtagnon, Le Cadran, Station de Saint-Germain.

Départ (retour) : Saint-Germain 18 h. 31. Arrivée Paris : 20 h. 57.

Dîner dans le train.

Cartes E.-M. 50 Châlons N.-O. et 34 Reims S.-O.

Inscription au billet collectif : au Club, le samedi 5 octobre, avant 15 h. Prix approximatif : 32 fr.

**Samedi 12 et dimanche 13 octobre**

I. — Commissaire : M. H. GODDE

*LES GORGES DE L'ARDENNE BELGE  
LA HAUTE VALLÉE DE LA SEMOY*

*Samedi 12 octobre.* — Rendez-vous gare de l'Est 14 h. Départ 14 h. 25. Arrivée à Sedan 18 h. 21. En car pour Givonne (frontière belge) et Bouillon : petite ville pittoresque sur le Semoy (ruines). Dîner et coucher à l'hôtel.

*Dimanche 13.* — Bois du Rond Le Duc, chemin forestier qui contourne les méandres de la Semoy. Les rochers Le Comte (au sommet, très jolie vue), Dohan (bâti sur une terrasse rocheuse, ancien château du xvii<sup>e</sup> s.), rochers des Dampirées, Hultai, rochers de Carfondruth, la Grotte de Saint-Rémacle, Mortehean, Herbeumont (déjeuner commandé facultatif), Mont Herbeux (ruines du château fort, et panorama magnifique, château de Conques, Gorges sauvages sans route et sans chemin, les

rochers de Moleux, les rochers du Chat (152 m. de hauteur), Sainte-Cécile, 18 h.

Baignade dans la Semoy, si le temps le permet.

Autobus pour Carignan, départ 18 h. 46. Dîner dans le train à volonté (voiture-buffet). Paris Est 22 h. 50.

Distance : 35 km. (possibilité de raccourcir l'après-midi).

Inscription au billet collectif et hôtel avant le jeudi, 18 h. 30 (spécifier avec ou sans déjeuner commandé). Prix approximatif : 90 francs (transport, dîner, coucher et petit déjeuner).

II. — Commissaire : M. J. TOLLU

CAMPING EN FORET DE FONTAINEBLEAU

Samedi 12 octobre. — Rendez-vous Paris P.-L.-M. 15 h. 15. Train de 15 h. 50 pour Fontainebleau (16 h. 49). Par les sentiers Denecourt au poste forestier de la vallée de la Solle. Eau et boisson sur place (environ 5 km de la gare au camp).

Dimanche 13. — Les rochers Saint-Germain, la Grotte aux Cristaux (déjeuner à l'abri au Grand Veneur), le Cuvier-Châtillon, la Grotte des Sorcières.

Retour par Bois-le-Roi 17 h. 42. A Paris P.-L.-M. 18 h. 30.

Carte spéciale de la forêt de Fontainebleau.

Billets individuels A. R. de « fin de semaine » Paris-Fontainebleau (environ 13 fr. 50).

Inscription des participants le jeudi 10 octobre, à 18 h. 45, au Siège du Club Alpin.

III. — Commissaire : M. R. FABER

CHATEAUX DE L'EURE

Samedi 12 octobre. — Rendez-vous Gare Saint-Lazare 15 h. 15. Départ 16 h. (bill. coll.). Bernay (18 h. 11). Dîner et coucher hôtel du Lion d'Or.

Dimanche 13. — Château de Broglie et châteaux voisins, Bernay (église, musée). Dîner même hôtel.

Départ (retour) : de Bernay 21 h. 2 express. Paris 23 h. 31.

Carte Michelin 54 Caen-Cherbourg.

Déjeuner et dîner à l'hôtel du Lion d'Or, à Bernay.

Réunion préparatoire jeudi 10, à 18 h., au siège.

Dimanche 13 octobre

I. — Commissaire : P. CLÉMENTET

FORÊTS DE L'EURE

Rendez-vous : Saint-Lazare 6 h. 50. Départ 7 h. 10. Evreux (8 h. 45), forêt d'Evreux, Le Chambellan, Les Murets, Le Fresne, forêt de Conches, la Croix du Friche, 190, forêt de Breteuil. Les Carrières, la Mare Blanche, station de Francheville-Cintray. Départ à 19 h. 13. Verneuil 19 h. 30.

Départ (retour) : 21 h. 30. Paris 23 h. 15.

Distance : 38 km. Cartes E.-M. Evreux N.-O., Bernay S.-E., N.-E.; Mortagne N.-E.

Dîner à volonté à Verneuil.

Inscriptions au billet collectif la veille, avant 16 h., au Club. Prix approximatif du billet : 24 francs.

II. — Commissaire : M. Paul GRANET

LES JOLIS PAYSAGES DE L'AVRE  
NONANCOURT ET TILLIERES

Rendez-vous : Montparnasse 8 h. 5. Dreux (9 h. 28). Bois des Buissons, Mesnil-sur-l'Estrée, Saint-Germain-sur-Avre, Saint-Rémy-sur-Avre (église du XIII<sup>e</sup> s. et château du XVIII<sup>e</sup>), Saint-Lubin-des-Joncherets (église et vitraux classés), Nonancourt (belle église flamboyante, vieilles maisons), Le Chant-du-Coq, bois d'Itou, Acon, Tillières-sur-Avre (la promenade du château et le célèbre plafond du chœur de l'église).

Départ (retour) : 18 h. 46. Paris : 21 h. 6.

Distance : 28 km. Cartes E.-M. Chartres N.-O. et Evreux S.-O. Déjeuner à Saint-Remy-sur-Avre.

Inscriptions au billet collectif : le samedi 12, avant 17 heures. Le Commissaire pourra fournir, à cette course, des précisions sur l'excursion qu'il conduit, pour la Toussaint, dans la vallée de la Creuse.

Dimanche 20 octobre

I. — Commissaire : M. R. AUBERT

EN ORXOIS

Rendez-vous : Est grandes lignes 7 h. 20. Départ 7 h. 37. La Ferté-sous-Jouarre (8 h. 55), bords de la Marne, Pisseloup, La Sablonnière, Dhuisy (déjeuner à volonté), Prémont, Brémosselle, bois de Gandelu, La Ferté-Milon.

Départ (retour) : 18 h. 33. Paris Est 20 h. 10.

Distance : 32 km. Cartes Meaux S.-O. et N.-O., Soissons S.-O. Déjeuner à Dhuisy.

Inscriptions au billet collectif : la veille au C. A. F., avant 18 heures. Prix approximatif du chemin de fer : 16 francs.

II. — Commissaire : M. Ad. BOURSIER

FORÊT DE FONTAINEBLEAU

Rendez-vous : P.-L.-M. 8 h. 15. Départ 8 h. 45. Fontainebleau (9 h. 50). Carrefour de l'Obélisque, rocher des Demoiselles, Recluses, carrefour des Tapisseries, rocher Fourceau, Mail Henri IV, parc, station.

Départ (retour) : 17 h. 20. Paris 18 h. 18.

Distance : 25 km. environ. Carte spéciale de la forêt.

Déjeuner à Recluses à volonté.

Billet spécial du dimanche.

III. — Commissaire : M. R. CORET

EN MARGE DE LA FORÊT DE RETZ

Rendez-vous : Nord 7 h. 10. Boursonne-Coyolles (9 h. 14), Coyolles, Largny, Longpré, les Fossés, Haramont, Eméville, cote 152, Bonneuil-en-Valois, Richebourg, le Voisin, Grimau-court, Brassoir, station de Morienval.

Départ (retour) : 17 h. 35 (changement à Villers-Cotterets). Paris Nord : 19 h. 33.

Distance : 22 km. Cartes E.-M. 33, Soissons S.-W.

Déjeuner à l'abri à Haramont (11 km.).

Inscriptions au billet collectif : au rendez-vous.

Dimanche 27 octobre

I. — Groupe A. — Commissaire : M. P. CLÉMENTET (37 km.)

II. — Groupe B. — Commissaire : M. G. JUNCKER (24 km.)

VALLÉE DE L'ANDELLE ET FORÊT DE LYONS

EN AUTORAIL SPÉCIAL

Rendez-vous : Saint-Lazare vers 6 h. 45.

Groupe A. — Pont Saint-Pierre, Bonnemare, Gaillarbois, Irreville, goufre de Mortemer, carrefour de l'Homme-Mort, Fleury-le-Château, Les Sablonnières, Les Cornouiller, Croisy-sur-Andelle (37 km.).

Groupe B. — Charleval, le Chêne Varin, carrefour des Trois Rois, Sainte-Honorine, Les Hogues (déjeuner), carrefour des Fonds Ouest, Est, Fresnay, Les Cornouiller, Val Saint-Pierre, Croisy-sur-Andelle (24 km.).

Pour les deux groupes : Départ de Croisy vers 18 h. 15, Charleval : 18 h. 30-19 h. 45. Paris vers 21 h.

Déjeuner tiré des sacs. Dîner à volonté à Charleval (possibilité de dîner au restaurant; inscription dans le train).

Cartes E.-M. Rouen N.-E., N.-O.

Inscriptions au billet collectif : au siège, le mercredi 23 octobre, avant 17 h. Se renseigner sur les heures exactes de rendez-vous et de retour en s'inscrivant.

III. — Commissaire : M. Henri SCHMITT

LA FORÊT DE RAMBOUILLET

Rendez-vous : Montparnasse 6 h. 50. Départ 7 h. 30. Le Perray (8 h. 27), forêt de Rambouillet, étang de Coupe-Gorge, carrefour des Longues-Mares, le Bois Dieu, Bechereau l'Orme, Mittainville, La Boissière, carrefours de la Terve Levée, des Tailles d'Épernon et de la Touche, Le Perray.

Départ (retour) : 16 h. 52. Paris Montparnasse 17 h. 51.

Distance : 28 km. Carte Chartres 64 N.-E.

Déjeuner en plein air ou à La Boissière.

Inscriptions au billet collectif : au départ.

VACANCES DE LA TOUSSAINT

I. — Quatre jours en Dauphiné

Commissaire : M. G. PENTRAY

Mercredi 30 octobre. — Rendez-vous P.-L.-M. 21 h. Départ pour Grenoble.

Jeudi 31. — Grenoble (6 h. 50). En auto au Villard-d'Arène (1.651 m.).

Vendredi 1<sup>er</sup> novembre. — Chamoissière (3.118 m.). Villard-d'Arène.

Samedi 2. — Pic Signalé (3.089 m.). Villard-d'Arène.

Dimanche 3. — Pic des Trois Evéchés (3.120 m.). En auto à Grenoble. Dîner: Départ à 22 h. 25.

Lundi 4. — Arrivée à Paris à 8 h. 30.

Nombre d'adhérents limité. Adressez les adhésions le plus tôt possible à M. G. Pentray, 7, rue La Boétie, Paris (8<sup>e</sup>). Réunion obligatoire des adhérents, jeudi 24 octobre, à 18 h., au Siège de la Section.

II. — Trois jours en Oberland

Commissaire : M. Henri GONDE

Jeudi 31 octobre. — Rendez-vous P.-L.-M. 21 h. 30. Départ 22 h.

Vendredi 1<sup>er</sup> novembre. — Arrêt à Loèche (vers 9 h.). En car à Loèche-les-Bains (1.411 m.) par les gorges de la Dala. A pied : le célèbre sentier taillé de la Gemmi, col de la Gemmi (2.329 mètres) (vue sur le Valais). Déjeuner tiré des sacs. Le lac de la Daube (2.214 m.), Schwarenbach, Alpapes du Spitalmatte, Stock (1.833 m.), au-dessus de la vallée de Gastern, descente sur Kandersteg (1.200 m.). Dîner et coucher.

Samedi 2. — Kandersteg, lac d'Oeschinen (1.600 m.), un des plus beaux lacs de montagne au pied des escarpements de la Blumlisalp, chalets d'Oeschinen (1.980 m.), Hohturlipass (2.871 m.), déjeuner tiré des sacs à la Blumlisalp Hutte. Un groupe entraîné pourra effectuer l'ascension de la Wilde Frau (3.259 m.). Descente sur Kandersteg. Dîner et coucher.

Dimanche 3. — Kandersteg. Défilé de la Klus. Vallée de Gastern, Gastern (au pied du glacier de Kander), Schönbühl, glacier de Lotschberg, col du Lotschen (2.695 m.), vue sur le Valais. Un groupe pourra effectuer l'ascension du Hockenhorn (3.297 m.). Déjeuner tiré des sacs. Descente sur le Lotschenthal, Ferden, Goppenstein. Dîner commandé.

Départ (retour) 19 h. 50. Brigue 20 h. 18-20 h. 46.

Lundi 4. — Arrivée à Paris à 6 h. 40.

Possibilité de raccourcir les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> jours. En cas de fort enneigement, le programme serait modifié.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à la Section de Paris.

### III. — Argenton, les Vallées de la Creuse et de la Bouzanne

Commissaire : M. Paul GRANET

*Vendredi 1<sup>er</sup> novembre.* — Rendez-vous Austerlitz 7 h. 10. Argenton-sur-Creuse (11 h. 59). Installation à l'hôtel, déjeuner. Excursion à pied dans la vallée de la Bouzanne : château de Rocherolle, Sallerons, Mazière, Prunget, La Chaise-Saint-Eloi (15 km.). Dîner, coucher.

*Samedi 2.* — La haute vallée de la Creuse en auto, avec, à pied, les parties les plus pittoresques : Le Pin, les Bains de George Sand, les Marmites du Diable, Gargillesse, ruines de Châteaubrun, Eguzon, le barrage, Crozant et son impressionnant château ruiné, Fresselines, Lourdoueix-Saint-Michel et son église fortifiée. Déjeuner en cours de route. Dîner, coucher à Argenton.

*Dimanche 3 novembre.* — La basse vallée de la Creuse. A pied, à Saint-Marcel, village intéressant, le château de Chabernet (magnifique édifice du xv<sup>e</sup> s.), Pont-Chrétien, manoir féodal, Saint-Gaultier (15 km.). Déjeuner à l'hôtel. Eglise romano-byzantine (mon. hist.). Jolies promenades à faire l'après-midi.

Départ (retour) : 18 h. 25, Argenton 18 h. 34-23 h. 35, wagon-restaurant. Paris Orsay : 23 h. 45.

Cartes E. M. Aigurande N.-E. et N.-O. Châteauroux S.-E. et S.-O.

Inscription au billet collectif : le mardi 29 octobre, à 18 h. Réunion préparatoire à la même heure, au Club, et versement de 150 fr. d'acompte.

## VACANCES DU II NOVEMBRE

### II. — Deux jours en Chartreuse

Commissaire : M. Henri GODDE

*Samedi 9 novembre.* — Rendez-vous P.-L.-M. 20 h. 40. Départ 21 h. 20.

*Dimanche 10.* — Voiron (6 h. 20). En car : Saint-Laurent-du-Pont, les Gorges du Frou, Saint-Pierre-d'Entremont, Sainte-Même.

*Groupe A.* — Le cirque de Sainte-Même, la Combe de Blonnière, col de Fontanieu (1.463 m.), la cheminée de Fontanieu, le Sangle de Malissard (vertigineux), crête des Lances Nord

(1.964 m.) escalades, Haberts de Marcieu, col de Bellefonds (1.905 m.), col de la Saulce (1.492 m.), Pas de Malpasset (1.564 m.), le rocher du Mollard, Saint-Pierre-de-Chartreuse.

*Groupe B.* — Même itinéraire jusqu'au col de Fontanieu, descente sur le vallon de Malissard, Pré Puissant, Col de la Saulce (1.492 m.), ascension de la Scia (1.787 m.), bec de la Scia (1.783 m.), le rocher du Mollard, Saint-Pierre-de-Chartreuse. Dîner et coucher.

*Lundi 11 :*

*Groupe A.* — Saint-Pierre-de-Chartreuse, vallée de Guiers-Mort, Perquelin, cascade du Guiers-Mort, source du Guiers (grotte de 200 m.), par le pied de la barre rocheuse au Trou du Glas (1.697 m.), grotte curieuse avec nombreuses galeries, cheminées, le Lapiaz de la Dent de Crolles, sommet (2.066 m.), la crête des Rochers du Midi, le Rocher Pointu (1.865 m.), la cheminée du Paradis, le Truc (1.938 m.), le Pas de Rocheplane, le Trou de l'Anguille (crevasse), le Chaos de Bellefonds (dédale rocheux très pittoresque), la Sangle du Prayet, la Fontaine Noire, Perquelin, Saint-Pierre-de-Chartreuse.

*Groupe B.* — Même itinéraire que A jusqu'au sommet de la Dent de Crolles, descente par le Pas de l'Ouille sur le col des Ayes (1.545 m.), ruisseau de la Bajat, Perquelin, Saint-Pierre-de-Chartreuse.

Dîner des deux groupes à Saint-Pierre-de-Chartreuse. En car à Voiron. Départ à 20 h. 56.

*Mardi 12.* — Arrivée à Paris à 6 h. 30.

Prix approximatif : 180 fr. Pour toutes demandes de renseignements, s'adresser à la Section de Paris.

## GROUPE ALPIN DES JEUNES

# Programme des Courses, Excursions et Escalades

3<sup>e</sup> trimestre 1935

Les courses et excursions ci-dessous sont réservées aux membres du C. A. F. Toutefois, à titre de propagande, les jeunes gens et jeunes filles ne faisant pas partie du Club, mais désirant le connaître pour solliciter ultérieurement leur admission, pourront y participer.

Il est bien entendu, d'autre part, qu'ils ne pourront bénéficier du billet collectif, cet avantage étant uniquement réservé aux clubistes.

Pour les différents détails concernant : rendez-vous, inscriptions, etc., se reporter aux conditions générales figurant en tête du programme des courses de la Section de Paris.

### ASSURANCE

Tous les jeunes participant tant aux excursions dominicales qu'aux collectives à ski ou en montagne sont tenus de contracter l'assurance « Responsabilité civile », spécialement établie pour eux par le Club.

La prime en est d'ailleurs minime : elle est de 3 fr. par an.

Nous invitons tous ceux qui n'ont pas encore donné leur adhésion à cette assurance, à se mettre en règle sans tarder, soit au Siège du Club, soit lors de leur prochaine sortie, auprès du commissaire. Une carte, justifiant de leur qualité d'assuré, leur sera délivrée.

Ajoutons que, moyennant un versement supplémentaire de 8 fr. (facultatif, celui-là), ils seront assurés dans la pratique du ski, de l'escalade ou de l'alpinisme, jusqu'à concurrence de 1.000 francs pour les frais de premiers secours, recherches en montagne, les frais médicaux, pharmaceutiques, d'hospitalisation et de transport.

Ces conditions sont particulièrement intéressantes et nous ne doutons pas que nombreux seront ceux qui voudront en bénéficier.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au Secrétaire Général de la Section de Paris du C. A. F.

Des écoles d'escalades avec et sans camping seront organisées presque tous les dimanches, en juillet et en août, en forêt de Fontainebleau.

Se renseigner au Siège.

### Dimanche 21 juillet

Commissaire : Mlle M. BOBET

#### LA VALLÉE DE LA JUINE

Rendez-vous : Paris Orsay 7 h. 20. Départ 7 h. 50. Etampes (8 h. 54). Ormoy-la-Rivière, Boissy-la-Rivière, Saclas, Meréville. Départ (retour) : Meréville 17 h. 44. Paris Orsay 19 h. 17. Distance : 20 km. Carte : Fontainebleau Sud-Ouest. Déjeuner tiré des sacs à Saclas. Inscriptions au billet collectif : jusqu'au samedi 20 juillet, à 17 heures, au Club. Prix approximatif du billet : 12 francs.

### Dimanche 1<sup>er</sup> septembre

Commissaire : M. J. DE MONFERRAND

#### PROMENADE EN FORÊT ET ÉCOLE D'ESCALADES

Rendez-vous : Paris P.-L.-M. 7 h. 15. Départ 7 h. 35. Bois-le-Roi (8 h. 20). Point de vue du camp de Chailly, carrefour du Bas-Bréau, escalades dans les rochers d'Apremont. Départ (retour) : Bois-le-Roi 19 h. 46. Paris 20 h. 35. Distance : 15 km. environ. Carte spéciale de la forêt. Déjeuner et dîner tirés des sacs. Billet individuel à 10 fr. pour Bois-le-Roi.

#### UBAYE ET QUEYRAS

### du samedi 7 au lundi 16 septembre

Commissaire : M. P. AUBERT

Prière de se reporter au programme des courses de la Section de Paris.

### Dimanche 8 septembre

Commissaire : R. TRUFFAUT

#### ESCALADE AUX ROCHERS DU CUL-DU-CHAUDRON

Rendez-vous : P.-L.-M. 7 h. Départ : 7 h. 13. Bois-le-Roi, carrefour de l'Épine, Monts Girards, le Cul-du-Chaudron. Escalades.

Retour par Franchard, la route du Cèdre et Fontainebleau. Départ (retour) : Fontainebleau, vers 6 heures. Paris : 7 h. 30 environ.

Distance : 18 km. Carte spéciale de la forêt.

Déjeuner tiré des sacs. Dîner à volonté.

Billet individuel à 10 fr. pour Fontainebleau.

**Dimanche 22 septembre**

Commissaire : Mlle M. BOBET

*AUTOUR DE MONTFORT-L'AMAURY*

(en remplacement de la course du 19 mai)

Rendez-vous : Paris Montparnasse 8 heures. Départ : 8 h. 30. Montfort-l'Amaury (9 h. 33). Galluis, bois de Galluis, Gros-Rouvres, puis par les bois à Montfort-l'Amaury (église du xv<sup>e</sup> siècle, vitraux du xvi<sup>e</sup>, vieux cloître, ruines du château d'Anne de Bretagne).

Départ (retour) : Montfort-l'Amaury 18 h. 8. Paris Montparnasse 19 h. 9.

Distance : 18 km. environ. Cartes : Evreux S.-E., Chartres N.-E.

Déjeuner tiré des sacs à Gros-Rouvres.

Inscriptions au billet collectif : jusqu'au samedi 21, à 17 h., au Club. Prix approximatif du billet : 7 fr. 50.

**Dimanche 29 septembre**

Commissaire : Mlle J. RENAULT

*DES FRICHES DE POLIGNY AUX ROCHERS DE NEMOURS*

*ECOLE D'ESCALADES. TRANSPORT PAR CAR*

Rendez-vous : Concorde 6 h. 45. Porte d'Italie, Fontainebleau, Nemours, Glandelle. Arrivée vers 9 h. 30. Les blocs de poudingue de la Roche du Prêcheur. La Paix de Dieu. Les Rochers de Bagneaux (escalades). Les friches de Poligny (région désertique.) Pierre-le-Sault, Rocher de Beauregard (déjeuner tiré des sacs au point de vue). Le Chaos du Rocher Noir. Vallée des Châtaigniers, Le Rocher Soulès (escalades). La Roche volante. Les Thermopyles. Le Rocher Vert. Nemours.

Départ (retour) : Nemours 20 h. Paris : 22 h.

Distance : 12 km. Déjeuner et dîner tirés des sacs. Cartes E.-M. Fontainebleau N.-E.

Inscriptions avant vendredi soir, 18 heures.

Prix approximatif du car : 22 fr.

**Dimanche 13 octobre**

Commissaire : R. TRUFFAUT

*ECOLE D'ESCALADE DE MALESHERBES*

Rendez-vous : P.-L.-M. 7 h. 45 précises. Départ : 8 h. 3. Malesherbes (9 h. 53). Escalade toute la journée aux Rochers d'Auxy. Semelles crêpes utiles.

Départ (retour) : Malesherbes 18 h. 7. Paris : 19 h. 51.

Distance : 8 km. environ. Carte E.-M. Fontainebleau 80 N.-E.

Déjeuner tiré des sacs, à l'abri en cas de mauvais temps. Dîner à volonté.

Inscriptions au billet collectif : la veille au C. A. F., avant 15 heures. Prix approximatif : 15 francs.

## A propos des sorties-camping de " fin de semaine "

### QUELQUES CONSEILS

Les excursions-camping, organisées depuis le mois de mars 1935, ont remporté un succès inespéré par le nombre des participants; le camp des 30-31 mars groupait à Franchard cinq tentes et onze campeurs; celui d'Herblay où les « Campeurs de France » avaient aimablement invité le C.A.F. réunissait quatre tentes et sept campeurs ou campeuses. A la fête des 25-26 mai à l'Ecole d'Agriculture de Grignon, une trentaine de nos collègues passèrent une nuit excellente sous dix-sept tentes installées dans le cadre incomparable d'un parc de 300 hectares. Les 1<sup>er</sup>-2 juin, un temps détestable surprit à Maisons-Laffitte neuf de nos campeurs parisiens et leur permit d'apprécier le confort de leurs six tentes des modèles les plus divers. Enfin, au moment où j'écris ces lignes, près de 60 de nos collègues ont promis de venir planter leurs installations (une trentaine) en Belgique, à l'occasion du Congrès international des Clubs de Camping.

Ces débuts prometteurs pour le développement du camping au sein de la Section de Paris, appellent cependant quelques réflexions.

En effet, tel que nous voudrions le voir pratiquer, le camping ne constitue pas un but, mais un moyen d'étendre son rayon d'action pour pouvoir randonner dans la nature et en tirer le maximum de bienfaits. Il en résulte que le campeur doit pouvoir porter sans fatigue tout son matériel; donc qu'il doit être entraîné à la marche et que son équipement doit être très étudié pour être léger en restant cependant solide et confortable.

Il découle de diverses études techniques sur le camping les observations suivantes que nous n'approfondirons pas aujourd'hui :

1° Tout le matériel doit tenir dans le sac (sac à armature, genre « bergan » bien entendu).

2° Le sac d'un campeur solitaire ne doit pas dépasser (vivres et eau compris pour deux repas) le poids de 16 kilogs.

3° Pour une équipe de deux campeurs, il est facile de ne pas porter chacun plus de 12 kilogs.

4° La tente à un mât est recommandée pour un seul campeur; la « canadienne » à deux mâts de 1 m. 35 de hauteur maxima, avec murs de 0 m. 40, abside à l'arrière, et double toit est indiquée pour deux campeurs.

Pour être étanche, une tente n'a pas besoin d'être en toile à bâche trop lourde; le tissu de coton de 90 gr. au m<sup>2</sup>, dit toile à ballon *hydrophile* est de beaucoup préférable, même aux toiles imperméables ou imperméabilisées.

6° La toile de sol en « zodiac », recouvrant la toile à pourrir de la tente, est légère et peu coûteuse.

7° Les mâts de duralumin sont plus légers et plus résistants que ceux en riz; ceux en bambou sont à rejeter car ils se fendent et ceux en bois blanc (comme des manches à balai) ne valent absolument rien, malgré l'opinion de quelques marchands qui ignorent tout du camping.

8° Les piquets doivent être en fil de duralumin de 6 mm. de diamètre et d'au moins 20 cm. de longueur; ils sont plus solides que les piquets de bois et plus légers que les piquets de fer. En outre aucun maillet n'est nécessaire pour les enfoncer.

9° Pour le couchage, un matelas pneumatique est recommandé et un duvet (couverture ou sac de couchage) est absolument nécessaire.

En attendant que des causeries techniques puissent être organisées au siège du Club Alpin, nous recommandons à nos collègues désireux de s'équiper de bien réfléchir et de demander des conseils avant tout achat. Qu'ils ne perdent pas de vue ce principe bien connu des vieux campeurs : « Pour le camping, le meilleur est tout juste assez bon ». En achetant du matériel de qualité, au fur et à mesure de leurs possibilités, ils ne regretteront pas d'avoir su attendre patiemment le moment de goûter pleinement aux joies du camping raisonné.

Jean TOLLU.

## Règlementation du Camping en Forêt de Fontainebleau



POUR LES MEMBRES DU CLUB ALPIN FRANÇAIS

Aucune tente ne peut être installée en dehors des emplacements désignés ci-après.

Les campeurs devront se conformer strictement aux instructions du service forestier local, ne pas allumer de feu sans autorisation spéciale, et ne laisser à leur départ ni papiers, ni débris.

### EMPLACEMENTS RÉSERVÉS POUR LE CAMPING EN FORÊT DE FONTAINEBLEAU

- Carrefour de la Table du Roi..
- Carrefour de l'Épine.....
- Carrefour du Grand Veneur...
- Vallée de la Solle.....
- Carrefour de la Croix de Toulouse .....
- Courbuisson .....
- Petit Barbeau .....
- Franchard .....
- Grand Parquet .....
- Carrefour de la Croix de Souvray
- Carrefour de la Croix de Saint-Hérem .....
- Carrefour Duchatel .....
- Porte Nadon .....
- Gros Bois .....
- Barnolets .....
- Clos du Roi.....
- Grandes Vallées .....

### POSTE FORESTIER LE PLUS VOISIN

auquel il convient de s'adresser avant toute installation de tente.

- Poste de la Table du Roi.
- Poste du Bas-Bréau.
- Poste du Grand Veneur.
- Poste de la Vallée de la Solle.
- Postes de Bois-le-Roi.
- Postes de Samoï.
- Postes ou de la Porte-aux-Vaches (près la gare).
- Poste de Courbuisson.
- Poste du Petit Barbeau.
- Poste de Franchard.
- Poste de la Fourche.
- Poste de la Croix de Souvray.
- Poste de Saint-Hérem.
- Poste de Chantoiseau.
- Poste de la Porte Nadon.
- Poste de Gros Bois.
- Poste des Barnolets.
- Poste du Clos du Roi.
- Poste des Grandes Vallées.

## Le Mont-Lozère

(Pâques 1935)



C'est le type classique de la montagne à vaches que dédaigne tout grimpeur digne de ce nom. Son abord en été est d'une facilité extrême, car une route carrossable la traverse du Bleynard à Pont-de-Monvert en passant au col de Finiels, mais, pour un bon marcheur, il faut l'aborder par le côté le plus pittoresque, c'est-à-dire par le cirque de Costeilades. De Villefort, un chemin assez rude, aux lacets courts, conduit pendant 9 kilomètres au pauvre hameau qui porte ce nom. De là, un sentier forestier qui se détache à droite avant d'arriver à un petit pont permet d'accéder en une heure environ sur le plateau immense et désolé qui porte le nom de Mont-Lozère.

C'est un désert en pleine France dont la densité de la population ne s'élève qu'à 4 habitants au kilomètre carré, et le Dictionnaire Joanne estime que le *Plo de Louzère* est un véritable Pámir du Massif Central.

Cette contrée, peu fréquentée et encore moins visitée, a cependant son charme, et ceux de nos collègues qui m'ont accompagné lors de ma dernière excursion, ne me contrediront pas, malgré certains incidents assez fâcheux dont beaucoup conservèrent pendant plusieurs jours un souvenir douloureux.

Voulez-vous le récit de cette aventure ? Le voici :

La veille, une pluie torrentielle nous avait accueilli dans les gorges de la Borne à notre retour en auto du Bois de Paiolive. Toute la soirée, le mauvais temps continua et j'avais résolu de supprimer du programme la traversée du Mont-Lozère si le ciel ne s'éclaircissait pas dans la nuit. Le garagiste ne devait se déranger que si, vers les cinq heures du matin, le vent avait chassé les nuages qui rôdaient bas sur l'horizon. Le mot d'ordre était de dormir, sauf réveil de ma part. Je me hâte de dire que cette proposition avait

été fort bien acceptée, car elle paraissait être sage. Ayant le sommeil léger, vers les 3 heures, je me lève et ouvre ma fenêtre. Toutes les étoiles brillent au firmament. Je me recouche et, à cinq heures, je sonne le réveil, c'est-à-dire que, de porte en porte, je frappe la diane. A six heures, le petit déjeuner pris et les vivres dans le sac, un premier départ a lieu, car nous ne disposons que d'un seul véhicule. Le groupe de tête doit attendre le second à l'amorce du sentier. A sept heures et demie, tout le monde est réuni et nous commençons l'ascension. Nous sommes à 1.200 m. et déjà la neige couvre le sol ; sa couche est légère et nous pensons que, seul, le versant Nord nous donnera quelque difficulté, mais, plus nous montons, plus la couche devient épaisse, et, bientôt, il nous est impossible de suivre le tracé de la piste.

Halte. On tient un conseil de guerre. Les vaillants veulent continuer, les autres préfèrent redescendre et gagner Pont-de-Monvert par la nouvelle route du Mas de la Barque. Les adieux se font et six braves s'acheminent sur la pente assez inclinée qui mène sur le plateau. Le soleil est radieux, aucune crainte de brouillard, les sacs sont garnis, rendez-vous à l'hôtel des Cévennes pour dîner. Nous dévalons sur la route vers notre point de départ et en marche. Pendant trois ou quatre hectomètres, tout va bien, mais, en montant, la neige augmente et c'est sur une couche de 0 m. 30 à 0 m. 40 et parfois plus que nous devons porter nos pas. Enfonçant jusqu'à mi-jambes, nous avançons péniblement. La file s'est égrenée et des voix réclament bientôt la pause. Je reste sourd à cette prière, car je tiens à gagner la maison forestière qui est le meilleur point de repère de la région. Nous arrivons bons premiers dans la clairière où s'élève l'habitation, vide à cette époque de l'année. Un arbre abattu nous servira de table et de siège. Il suffit de le débarrasser grâce à un balai de brindilles de la neige qui le couvre. Nous déballons nos provisions en attendant nos collègues retardataires qui arrivent les uns après les autres. Gaiement, on déjeune, un peu inquiet cependant sur le sort de nos camarades qui doivent se débattre dans une

neige molle et pénible. Devant nous, un écriteau signale le roc Cassini à une heure et demi de marche, mais nous délaissions cette invite pour, après un bon repos, continuer notre trajet.

Contournant des fondrières et suivant au jugé notre itinéraire dans la neige toujours aussi épaisse et mauvaise, nous parvenons à Bellecoste, le hameau le plus élevé dans la montagne. Nous entrons dans une véritable demeure lozérienne, murs épais faits de blocs amoncelés, fenêtres exigües, de grandes dalles plates formant le sol. Près du feu, le fauteuil du grand-père, aux solives du plafond pendent les morceaux de porc et les saucissons de gros calibre. Les lits sont en alcôve et le berceau du dernier-né, un fort joli bébé, trouverait sa place dans un musée ethnographique. Dans un coin, le four montre sa gueule béante, car ici on cuit le pain une fois par mois. Cette vue donne la fringale et, bientôt, une large miche de pain de seigle, agrémentée d'un beurre exquis, paye un large tribut à notre gourmandise. On vide les gourdes, et le café, bien meilleur qu'on eût pu l'espérer, nous donne de nouvelles forces, car nous sommes encore loin de notre gîte. Deux kilomètres plus loin, nous traversons le Tarn qui prend sa source un peu plus haut et toujours dans la direction de l'Ouest, nous passons à l'Hôpital, à Salarials et dépassons le Cros. La route semble interminable. Un jeune garçon que nous croisons fait un brin de causette avec nous et nous apprend que pour aller à Villeneuve, il nous faut abandonner notre chemin qui fait un grand détour avant d'atteindre Pont-de-Monvert. Obligeamment, il nous montre la voie à suivre. Nous traversons une fondrière et, montant par des pentes couvertes de genêts et de bruyères, nous gagnons un petit col duquel nous apercevons en contrebas les maisons de Villeneuve. Dégringolant par des rochers, nous aboutissons au hameau d'où une fort belle route nous conduit après 5 kilomètres à l'hôtel des Cévennes où nous avons la joie de retrouver tous nos camarades. Vous dire qu'ils sont jolis, jolis, n'est pas le mot. Visages brûlés, lèvres gerçées, les yeux injectés de sang, ils ont

plus souffert que nous, car, outre les effets de la réverbération du soleil, ils ont subi ceux de la bisé qui balaye la crête. Ne pouvant prévoir l'état de la montagne, nous n'avions ni lunettes, ni enduit nos figures de crème, et le résultat fut déplorable, car, une bonne semaine après cette randonnée, nous en portons tous plus ou moins les marques. Après un bon repas et un repos nécessaire, nous partons le lendemain pour Genolhac, mais le brouillard cette fois nous masque toutes les beautés de la route que nous parcourons en autocar. Enfin, nous voici de nouveau à Villefort et la dislocation a lieu pour le retour sur Paris.

Toute cette région peu connue est très belle. Il faut voir comme nous l'avons fait, Chambonas avec son vieux pont gothique, son église romane et son château; Paiolive et son bois aux rochers étranges, suivre la corniche qui contourne les admirables gorges du Chassezac; Casteljaou, nid d'aigles aux tourelles en ruines; les gorges de la Borne où chaque tournant est un émerveillement; la Garde Guérin, où les murs qui s'éboulent rappellent le souvenir des Nobles-Pariers chargés de défendre les voyageurs des attaques des bandits des Grandes-Compagnies. Le pays n'est pas gâté par le tourisme et il faut s'en féliciter, mais la morale de cette histoire est que des précautions sont toujours à prendre, même pour gravir au printemps une débonnaire montagne à vaches.

CH. BROYER.

## LISTE DES GUIDES

Bibliothèque du Club Alpin Français

### Guides GAILLARD

#### LES ALPES DE SAVOIE

PREMIER VOLUME : **Les Massifs entre l'Arc et l'Isère.**

*Première partie : Au Nord du Col de la Vanoise.*

Divisions du Guide : I. Massif de l'Aiguille Pers. Du Pas du Bouquetin au Col de l'Iseran. — II. Massif du Pélaou Blanc. Du Col de l'Iseran au Col des Roches. — III. Massif de Méan Martin. Du Col des Roches aux Quécées de Tignes et au Col de Véfrette. — IV. Massif du Grand Roc Noir. Du Col de Véfrette au Signal de Lanserlia. — V. Massif de la Sana. Des Quécées de Tignes au Col de la Leisse. — VI. Massif de la Grande Casse. Du Col de la Leisse au Col de la Grande Casse et du Col de la Vanoise au Signal du Palet. — VII. Massif du Mont Pourri. Du col du Palet au Signal des Têtes. — VIII. Massif de Bellecôte. Du Col de la Croix des Frètes au Col de la Chiaupe. — IX. Massif du Jovet. Du Col de la Chiaupe au confluent du Doron et de l'Isère. — X. Massif de Lépéna, Grand Bec. A l'Ouest du Col de la Grande Casse.

*Deuxième partie : Au Sud du Col de la Vanoise.*

Divisions du Guide : I. Massif de Chasseforêt. Du Col de la Vanoise au Col de l'Arpont. — II. Massif de la Dent Parrachée. Du Col de l'Arpont au Col d'Aussois. — III. Massif de l'Echelle. Du Col d'Aussois au Col de Chavière. — IV. Massif de Polset. Du Col de Chavière au Col Rouge et au Col de Gébroule. — V. Massif de Chanrossa. Du Col Rouge au Col de Chanrouge et à la Dent de Villard. — VI. Massif du Fruit. Au Nord-Ouest du Col de Chanrouge. — VII. Massif de Pécelet. Du Col de Gébroule au Col de Thorens. — VIII. Massif du Bouchet. Du col de Thorens au Col de la Pierre Blanche. — IX. Massif des Encombres. Du Col de la Pierre Blanche au Col de la Madeleine. — X. Massif de la Lauzière. Du col de la Madeleine au Col de Basmont. — XI. Massif du Grand Arc. Au Nord-Ouest du Col de Basmont.

SECOND VOLUME : **La Frontière franco-italienne entre la Seigne et le Thabor.**

Divisions du Guide : I. Massif de la Seigne. Du Col de la Seigne au Col du Petit Saint-Bernard. — II. Massif de la Louie Blanche. Du Col du Petit Saint-Bernard au Col du Petit. — III. Massif du Ruitor. Du Col du Petit au Col du Mont. — IV. Massif de l'Archeboc. Du Col du Mont au Col du Rocher Blanc. — V. Massif de la Sassièra. Du Col du Rocher Blanc au Col de

Rhêmes-Golette. — VI. Massif de la Tsanteleina. Du Col de Rhêmes-Golette au Col de Rhêmes-Calabre. — VII. Massif de la Galise. Du Col de Rhêmes-Calabre au Pas du Bouquetin. — VIII. Massif de la Levanna. Du Pas du Bouquetin au col Girard. — IX. Massif du Mulinet. Du col Girard au Col de Séa. — X. Massif Ciamarella Albaron. Du Col de Séa au Collerin. — XI. Massif de la Bessanèse. Du Collerin au Col d'Arnès. — XIII. Massif de la Crocé Rossa. Du Col d'Arnès au Col de l'Autaret. — XIII. Massif de Rochemelon. Du Col de l'Autaret au Col des Trois Dents et à la Selle du Ribon. — XIV. Massif de Charbonel. De la Selle du Ribon à la Pointe de Tierce. — XV. Massif du Mont Cenis. Du Col des Trois Dents au Col Clapier. — XVI. Massif d'Ambin. Du Col Clapier au Col Sommeiller. — XVII. Massif de Scolette. Du Col Sommeiller au Col de Pelouse. — XVIII. Massif de Fréjus. Du Col de Pelouse au Col de Vallée-Etroite. — XIX. Massif du Thabor. Du Col de Vallée-Etroite à la Pointe Chardonnet.

TROISIÈME VOLUME : **Les Massifs entre la Savoie et le Dauphiné.**

Divisions du Guide : I. Massif de l'Aiguille Noire. De la Pointe au Col des Rochilles. — II. Massif des Cerces. Du Col des Rochilles au Col de la Ponsonnière. — III. Massif du Galibier. Du Col de la Ponsonnière au Col des Trois Pointes. — IV. Massif des Arves. Du Col des Trois Pointes au Col Lombard. — V. Massif Infernet Prés Nouveaux. Du Col Lombard au Col de la Valette. — VI. Massif des Grandes Rousses. Du Col de la Valette au Col de la Croix de Fer. — VII. Massif de l'Ouillon. Du Col de la Croix de Fer au Col du Glandon. — VIII. Massif de l'Argentière. Du Col du Glandon au Col de la Combe-Madame et au Col de la Croix. — IX. Massif du Puy-Gris. Du Col de la Croix au Col du Merlet. — X. Massif du Frêne. Du Col du Merlet au confluent de l'Arc et de l'Isère.

QUATRIÈME VOLUME : **Les Massifs de Beaufort et des Bauges.**

Divisions du Guide. a) Massif de Beaufort : I. Groupe du Bonhomme. Du Col d'Enclave au Cormet de Roselend et au Col du Joly. — II. Groupe du Joly. Du Col du Joly au Col de Megève. — III. Groupe du Roignais. Du Cormet de Roselend au Cormet d'Arèches. — IV. Groupe du Grand-Mont. Du Cormet d'Arèches à la Roche-Pourrie. — b) Massif des Bauges : I. Groupe de Cons. De la Trouée de la Chaise au Col de Tamié. — II. Groupe de l'Arcalod. Du Col de Tamié au Col du Haut du Four et au Col de Chérel. — III. Groupe du Trélod. Du Col de Chérel au Col de Leschaux. — IV. Groupe du Pécloz. Du Col du Haut du Four au Col du Frêne. — V. Groupe du Colombier. Du Col du Frêne au Col de Plainpalais. — VI. Groupe du Nivolet-Revard-Semnoz. A l'Ouest des Cols de Plainpalais et de Leschaux.

CINQUIÈME VOLUME : **Les Massifs entre les Lacs d'Annecy et du Léman.**

*Première partie : Monts du Genevois (Rive gauche de l'Arve).*

Divisions du Guide : I. Massif de la Tournette. Du Col de Serraval au Col du Nantet. — II. Massif de Lanfon-Veyrier. Au Nord-Ouest du Col du Nantet. — III. Massif du Charvin. Du Col de Serraval au Col des Aravis. — IV. Massif des Aravis. Du Col des Aravis au Col des Verts. — V. Massif de la Pointe-Percée. Du Col des Verts au Col de la Colombière. — VI. Massif du Jalouvre. — Au Nord-Ouest du Col de la Colombière. — VII. Massif du Parmelan. A l'Ouest du Col des Etroits.

**SIXIÈME VOLUME : Le Massif du Mont-Blanc.**

*Première partie : Entre les cols de la Seigne, d'Enclave, du Midi et du Géant.*

Divisions du Guide : I. Groupe de Trélatête. Du Col de la Seigne au Col d'Enclave et au Col de Miage. — II. Groupe du Mont-Blanc. Du Col de Miage aux Cols du Midi et du Géant. — III. Section Mont-Blanc. Du Col du Dôme au Col de la Brenva et au Mont-Blanc de Courmayeur. — IV. Section Brouillard-Péteret. Les crêtes issues du Mont-Blanc de Courmayeur vers le Sud. — V. Section Maudit. Tour Ronde. Du Col de la Brenva au Col du Midi et au Col du Géant.

*Deuxième partie : Groupes des Aiguilles de Chamonix, du Géant, des Grandes Jorasses et de Talèfre.*

Divisions du Guide : I. Groupe des Aiguilles de Chamonix. Du Col du Midi au Montanvers. — II. Groupe des Grandes Jorasses. Du Col du Géant au Col des Hirondelles. — III. Groupe de Talèfre. Du Col des Hirondelles au Col de Talèfre.

*Troisième partie : Groupes de Triolet, des Droites, de la Verte, du Dolent, du Tour Noir, d'Argentière et du Tour.*

Divisions du Guide : I. Groupe de Triolet. Du Col de Talèfre au Col des Cristaux et au Col du Dolent. — II. Groupe des Droites. Du Col des Cristaux au Col de l'Aiguille Verte. — III. Groupe de l'Aiguille-Verte. A l'Ouest du Col de l'Aiguille Verte. — IV. Groupe du Dolent. Du Col du Dolent au Col d'Argentière. — V. Groupe du Tour Noir. Du Col d'Argentière au Col du Tour Noir. — VI. Groupe d'Argentière. Du Col du Tour Noir à la Fenêtre de Saleina et au Col du Tour. — VII. Groupe du Tour. Du Col du Tour au Col des Montets. — VIII. Groupe des Aiguilles Dorées. De la Fenêtre de Saleina au Col d'Orny.

**LES ALPES DU DAUPHINÉ**

**PREMIER VOLUME : Les Massifs de Belledonne et des Sept Laux.**

Divisions du Guide. a) Massif de Belledonne : I. Groupe de Chanrouse, jusqu'au Col de la Lessive. — II. Groupe des Vou-dène. Du Col de la Lessive au Col de Bâton. — III. Groupe de Belledonne. Du Col de Bâton au Col de la Balmette. — IV. Groupe de l'Homme. Du Col de la Balmette au Col de la Coche. — b) Massif des Sept Laux : V. Groupe de la Belle Etoile. Du Col

de la Coche au Col des Sept Laux. — VI. Groupe du Rocher Blanc. Du Col des Sept Laux au Col de la Combe Madame.

**DEUXIÈME VOLUME : Première partie : La Meije et les Ecrins (du Signal de Pied-Montet au col de la Temple).**

Division du Guide. I. Massif du Mont de Lans. Du confluent du Vénéon Romanche au Col de la Lauze. — II. Massif du Râteau. Du Col de la Lauze à la Brèche de la Meije et à la Brèche du Râteau. — III. Massif du Plat de la Selle. De la Brèche du Râteau au confluent Selle-Vénéon. — IV. Massif de la Meije. De la Brèche de la Meije au Col du Pavé. — V. Massif de la Grande Ruine. Du Col du Pavé à la Brèche de Charrière. — VI. Massif de Roche-Faurio. De la Brèche de Charrière à la Brèche Cordier, au Col d'Arsine et au Col des Ecrins. — VII. Massif de Combeynot. Du Col d'Arsine au Col du Lautaret. — VIII. Massif des Agneaux. De la Brèche Cordier au Col des Brouillards. — IX. Massif de Séguret Eychauda. A l'Est du Col des Brouillards. — X. Massif des Ecrins. Du Col des Ecrins au Col de la Temple.

**Guide de la chaîne du Mont-Blanc**

par Louis KURZ (4<sup>e</sup> édition)

Revu et mis à jour par Marcel Kurz

PREMIÈRE SECTION : Massif du Trient. Du Col du Chardonnet au Col de Balme et au Catogne. — DEUXIÈME SECTION : Massif du Tour Noir. De l'Aiguille d'Argentière au Col du Mont Dolent et au Petit Clocher de Planereuse. — TROISIÈME SECTION : Massif de l'Aiguille Verte. De l'Aiguille Verte au Col des Courtes. — QUATRIÈME SECTION : Massif des Grandes Jorasses. De la Pointe du Domino au Col de la Fourche de la Brenva. — CINQUIÈME SECTION : Les Aiguilles de Chamonix. Du Col du Midi à la Crête des Charmoz. — SIXIÈME SECTION : Massif du Mont-Blanc. — SEPTIÈME SECTION : Massif de Trélatête. Du Col de Miage aux Cols de la Seigne et du Bonhomme.

**Guide VALLOT**

**I. Description générale du Massif du Mont-Blanc,** par Ch. VALLOT, LÉON-W. COLLET, M. NAMUR-VALLOT, G. BONNIER, D<sup>r</sup> L. DE CHABANOLLE (épuisé).

I. Tableau historique du Massif du Mont-Blanc, par Ch. VALLOT. — II. Tableau géographique du Massif du Mont-Blanc, par Ch. VALLOT. — III. Aperçu sur la géologie du Massif du Mont-Blanc et des Aiguilles Rouges, par LÉON-W. COLLET. — IV. Paléogéologie des régions centrales du Massif du Mont-Blanc, par Joseph VALLOT. — V. Les Glaciers, formation, mouvements et histoire. — VI. Notice sur les Observatoires du Mont Blanc par Madeleine NAMUR-VALLOT. — VII. Etudes sur la végétation de la Vallée de Chamonix et de la Chaîne du Mont-Blanc, par Gaston BONNIER.

— VIII. Etude sur la climatologie de la Vallée de Chamonix, par le D<sup>r</sup> L. DE CHABANOLLE.

## II. Description de la Moyenne Montagne dans le Massif du Mont-Blanc.

*Fascicule I : Chamonix-Mont-Blanc* par Ch. VALLOT.

I. Définitions géographiques. Voies d'accès (chemins de fer, routes, cols). Itinéraire du Fayet à la frontière du Valais. — II. Les centres : Le Fayet, Chedde, Servoz, Les Houches, Chamonix, Argentière, Vallorcine. — III. Itinéraires de courses. — IV. Index et tables.

*Fascicule II : Saint-Gervais-Val Montjoie* par Ch. VALLOT, suivi de 25 itinéraires d'hiver dans le Val Montjoie, par Paul Gayet-Trancrède.

## III. Description de la Haute Montagne dans le Massif du Mont-Blanc.

*Fascicule I : Les Aiguilles de Chamonix*, par Jacques DE LÉPINEY, E. DE GIGORD, et D<sup>r</sup> A. MIGOT.

1. Groupe Charmoz-Grépon. — 2. Groupe de Blaitière. — 3. Groupe du Plan. — 4. Groupe du Midi.

*Fascicule II : La Chaîne de l'Aiguille Verte*, par Henry DE SÉGOGNE, E. DE GIGORD, J. DE LÉPINEY, Jean-A. MORIN.

1. Massif de l'Aiguille Verte. — 2. Chaînon du Moine. — 3. Aiguille Sans Nom, Aiguille du Dru. — 4. Massif des Droites. — 5. Massif des Courtes. — 6. Aiguilles Ravel et Mummery.

*Fascicule III : Les Grandes Jorasses*, à paraître.

*Fascicule IV : Groupes du Mont-Blanc et de la Tour Ronde* (Col du Géant, Col du Midi, Col de Miage), par Jacques LAGARDE.

1. Groupe du Mont-Blanc. — 2. Groupe de la Tour Ronde.

*Fascicule V : Les Aiguilles Rouges*, par Jacques DE LÉPINEY, suivies de : Les Fis, le Buet, les Perrons.

1. Chaîne du Brévent. — 2. Itinéraires des Aiguilles Rouges. — 3. Groupe de la Glière. — 4. Groupe de la Floria et du Belvédère. — 5. Groupe de la Persévérance. — 6. Fis, Buet, Perrons, Aiguilles Rouges. — 7. De la Pointe de Platé au Col d'Anterne. — 8. Carte d'itinéraire Buet-Loria.

*Fascicule VI : Chaînes du Tour et d'Argentière*, à paraître.

*Fascicule VII : Groupes de Trélatête et de Miage (entre les Cols de Miage, de la Seigne et du Bonhomme)*, par Pierre HENRY et Marcel ICHAC, avec la collaboration de Paul GAYET-TANCRÈDE, pour les itinéraires d'hiver.

**Répertoire des Altitudes principales du Massif du Mont-Blanc**, par Henri et Joseph VALLOT.

## Guides bleus

sous la direction de M. Marcel MONMARCHÉ

**Savoie**, par MM. M. PAILLON et J. DALBANNE.

I. Chablais et Faucigny : Evian, Thonon, Chamonix. — II. Albanais, Genevois, Massifs des Bornes et des Aravis : Annecy. — III. Savoie, propre et Massif des Bauges : Aix-les-Bains, Chambéry. — IV. Tarentaise et Maurienne : Moutiers, Brides-les-Bains, Saint-Jean-de-Maurienne, Modane.

**Dauphiné**, par MM. M. PAILLON et R. BLANCHARD.

I. Grenoble et la Grande Chartreuse. — II. La rive gauche du Rhône : Valentinois, Royans, Vercors, Diois. — III. Entre Isère Arc et Romanche : Sept Laux, Belledonne, les Rousses, les Arves, Uriage, Allevard, Vizille. — IV. Entre Romanche et Durance : Pelvoux, Trièves, Dévoluy, Champsaur, Gapençais. — Frontière franco-italienne, du Thabor au Col de Larche : Queyras, Ubaye, Briançon, Embrun, Barcelonnette.

**Provence**, par MM. R. DORÉ et E.-G. LÉONARD.

I. La Vallée du Rhône, d'Orange à Marseille. — II. La Haute Provence. — III. La Basse Provence. — IV. Le Comté de Nice.

**Les Alpes Françaises**, par MM. M. PAILLON et R. BLANCHARD.

*Alpes de Savoie*. — I. Chablais et Faucigny. — II. Genevois, Massif des Bornes et des Aravis. — III. Savoie proprement dite. — IV. Tarentaise et Maurienne.

*Alpes du Dauphiné*. — V. Est Lyonnais, Grande Chartreuse. — VI. Royans, Vercors, Lente, Diois. — VII. Entre Isère, Arc et Romanche. — VIII. Entre Romanche et Durance. — IX. Frontière franco-italienne du Thabor au Col de Larche.

*Alpes de Provence*. — X. Alpes Maritimes. — XI. Alpes Provençales.

**Guide du Haut Dauphiné**, par W. A. B. COOLIDGE, H. DUHAMEL et E. PERRIN.

I. Massif du Pelvoux. — II. Massif des Rousses. — III. Massif des Aiguilles d'Arves. — IV. Massif de Combeynot. — V. Massifs des hautes vallées du Drac et divers.

**Supplément au guide du Haut Dauphiné**, par W. A. B. COOLIDGE, H. DUHAMEL et F. PERRIN. 1890.

**The Central Alps of the Dauphiny** by W. A. B. COOLIDGE, H. DUHAMEL and F. PERRIN. 1905.

A. N. of the Col du Lautaret. — B. The Ranges around the Vénéon Valley. — C. S. of the Col du Sellar.

**Dauphine Führer**, von W. A. B. COOLIDGE, H. DUHAMEL und F. PERRIN. 1913.

A. Die Gebirgsketten nördlich vom Col du Lautaret. — B. Die Gebirgsketten rings um das Vénéon Tal. — C. Die Gebirgsketten südlich vom Col du Sallar.

**Cartes du Haut Dauphiné**, par H. DUHAMEL.

**Carte du Massif du Pelvoux**, par H. DUHAMEL.

**Itinéraires des Ascensions du Dauphiné**, par le Groupe de Haute Montagne d'après le Guide du Haut Dauphiné de COOLIDGE, DUHAMEL et PERRIN, complété et mis à jour au 1<sup>er</sup> octobre 1924, par Jeanne et Tom de LÉPINEX.

I. Refuges : La Chaîne au Nord du Lautaret (Groupe des Grandes Rousses, de l'Aiguille du Goléon et des Aiguilles d'Arves). — II. La Chaîne principale (groupes du Râteau, de l'Aiguille du Plat, de la Meije, de la Grande Ruine et de la Montagne des Agneaux). — III. La Chaîne principale (groupes du Séguret-Foran, du Col de l'Eychauda, de la Montagne de Combeynot, des Ecrins, du Mont Pelvoux et des Bans). — IV. La Chaîne principale (groupes du Sommet des Rouies, de la Montagne du Clot Châtel, de la Tête de l'Étret, du Pic d'Olan, du Pic des Souffles, de l'Aiguille des Arias, du Bec du Canard, de la Tête de Lauranoure et de la Roche de la Muzellé). — V. La Chaîne au Sud du Col du Sellar (groupes de la Pointe de l'Aiglière, du Pic Félix Neff, du Pic Bonvoisin, du Pic de Parières et du Chaillot).

**En Tarentaise.**

I. D'Albertville à Moutiers, le Jardin de la Tarentaise 193. — II. Moutiers, Salins, Brides, les Dorons, Moyenne et Haute Tarentaise.

**La Clusaz** (Haute-Savoie), par Paul V. AUBRY. 1931.

**Petit Guide de la Haute Maurienne**, promenades et excursions, par Jeanne et Bernard LECLERC.

**La Savoie.**

Tome I. Arrondissement de Chambéry, par l'Union des Syndicats d'Initiative de Savoie. 1933. — Tome II. Arrondissement d'Annecy, par l'Union des Syndicats d'Initiative de Savoie. 1933. — III. Arrondissement de Thonon, par l'Union des Syndicats d'Initiative de Savoie. 1933. — V. Arrondissement d'Albertville Moutiers. 1933.

**Guide de Tourisme en Montagne dans les Alpes**, Touring Club de France.

Fascicule I. Massif de la Grande Chartreuse.

**Massif de la Tournette** (rive droite du lac d'Annecy). Topo-guides SERAND. 1926.

**Mont Veyrier** (rive droite du lac d'Annecy). Topo-guides SERAND. 1926.

**La Vallée de Montjoie**, par Maurice BESSON. 1932.

Le site et son histoire. Vieilles demeures et vieilles coutumes.

**Trente itinéraires** de promenades et d'excursions dans le Val Montjoie accompagnés de 3 plans au 1/50.000<sup>e</sup>, Syndicat d'Initiative des Contamines, Val Montjoie.

**Savoie.** Guide moderne, par le Lieutenant-colonel HUMBERT. Stations thermales, stations climatériques, centres de tourisme.

**La Haute Savoie**, guide du touriste, du naturaliste et de l'archéologue, par Marc LE ROUX.

**La Savoie**, Aix-les-Bains, guides du touriste, du naturaliste et de l'archéologue, par J. REVIL et J. CORCELLE.

**Chamonix**, station d'altitude, par le Docteur J. ROSIÈRE. 1898.

**Val d'Isère** (1.849 m.) et la Haute Tarentaise, par F. GEX. 1922.

## Cartes et guides Michelin

Une collection complète des cartes et guides Michelin a été offerte par M. Pierre BOURNON, de la Maison Michelin, et peut être mise à la disposition des membres du C. A. F. qui désireraient les consulter.

## Le S. C. A. P. dans le Valais

Au moment où nous mettons sous presse, nous apprenons la magnifique réussite du voyage organisé par le S. C. A. P. dans le Valais.

Partis de Zermatt, nos camarades ont réussi, le dimanche de Pentecôte, le Mont-Rose (4.638 m.), le lundi, le Stralhorn (4.191 m.), le mardi, l'Allalinhorn (4.030 m.), cependant que 15 autres membres du S. C. A. P. effectuaient, en plus de ce programme, le Rimpfischhorn (4.202 m.).

Nous pouvons donc nous féliciter de pouvoir compter 4 sommets de plus de 4.000 m. gravés à ski par 25 skieurs alpinistes choisis dans la masse de nos camarades, qui démontrent une fois de plus l'éclatante vitalité du S. C. A. P.

## Nouveaux Membres admis à la Section de Paris

1<sup>er</sup> trimestre 1935

Lyon-Caen (G.), Claverie (R.), Bouzon (M.), Mlle Millet (M.-F.), Foy (L.), Weill (M.), Mlle Sergent (D.), Mme Meyer-Heine (P.), Loyer (J.), Migeon (J.), Mlle Hannoyer (J.), Mlle Hannoyer (E.), Hannoyer (P.), Mlle Trocmé (L.), Carel (R.), Maury (G.), Sapolsky (R.), Michollin (J.), Mlle Royall (P.), Durand du Rousset (R.), Godard (R.), Mathéron (R.), Mme Ternois (L.), Brissaud (J.), Mme Piat (P.), Guilliet (A.), Mme Leterrier (S.), Secordel (A.), Michel (E.), Montefiore (R.), Mme Combe (G.), Combe (C.), Mlle Combe (C.), Garrigues (Ch.), Ménage (R.-H.), Mlle Mazet (M.), Chaudouard (E.), Mme Loyer (J.), Flamand (J.), Engellhard (G.), Dupuis (R.), Mlle Arnoult (S.), Mlle Arnoult (L.), Mlle Ségat (C.), Hameau (R.), Mlle Leraille (Y.), Chocquet (G.), Sals (R.), Legrand, Mlle Legrand (S.), Mlle Legrand (Y.), Martigny (M.), Mme Guinet (P.), Velay (J.), Martzloff (Y.), Laplace (A.), Legay (P.), Flori (S.), Ullmann (G.), Mlle Hyver (R.), Méda (J.-P.), Lo-Casto (R.), Godechot (C.), Mlle Dorival (J.), Dorival (B.), Mlle Lanusé (L.), Couturier (Y.), Mme Vinot, Vinot (P.), Boudet (M.), Chobert (Ch.), Paillard (P.), Gruss (A.), Mme Gruss, Douarre (J.), Verdant (J.), Borit (J.), Boutemy (J.), Boutemy (R.), Mme Boutemy, Schwarzé (R.), Lackmann (A.), Mlle Le Meur (L.), Mlle Rizzi (P.), Levy (G.), Mlle Marchand (A.), Aubès (P.), Chesseret (A.), Mme Chesseret, Mercier (J.), D'Ostojka (F.), Mme Ingelbach (J.), Dubost (F.), Jaguenaud (G.), Barcat (J.-R.), Mme Barcat, Dubot (G.), Mme Defer (M.), Mme Maury (G.), Mlle Christory (M.), Mlle Christory (R.), Trouillard (Ch.), Mme de Sainte-Marie, Mlle de Sainte-Marie (G.), Desplanques, Mme Desplanques, Reille (L.), Mme Reille (L.), Leizin (Ch.), Durou (A.), Barthélemy (M.),

Saint-André Perrin (R.), Revault d'Allonnes (J.), Negriè (M.), Vidal (M.), Wisdorff (J.), Rouillon (G.), Gagneur (J.), Guinard (P.), Hallais (P.), Kappler (H.), Lamoureux (A.), Meyer (J.), De Bérenger (G.), Bonifacio (Ch.), Le Châtelier (J.), Marchand (P.), Gaudeul (F.), Jouandon (Ph.), Guiliani (H.), Vaudrey (R.), Galut (J.), Richard (J.), Soulié (R.), Des Forêts (G.), Soubrier (J.), Costa de Beauregard (R.), Gasquet, Mme Gasquet, Mlle Gasquet, Toulouse (B.), Germe (M.), Mme Renodier-Robin (J.), Payen (E.), Mme Payen (E.), Mlle Payen (D.), Baserga (G.), Mme Baserga (G.), Dernis (M.), baron de Lapointe, Mlle Servel (A.), Schatzkine (P.), Maurel (L.), Mme Maurel (L.), Mlle Séguret (Fr.), Mlle Pourchot (M.), Steinberg (A.), Mme Raichlen (L.), Raichlen (P.), Raichlen (P.), Grandjacques (H.), Mlle Girard (O.), Ravet (L.), Gabory (P.), Muller (J.), Collette (A.), Carpentier (J.), Mme Nathan-Maroni, Flury-Herard (C.), Meslin (P.), Doitteau (G.), Mlle Picard (S.), Mlle Savidan (P.), Toutin (E.), Mme Toutin (E.), Granet (J.), Sacconney (B.), Santerne (G.), Santerne (R.), Mme Santerne (G.), de Lestapis (A.), Mme de Lestapis (A.), Odier (R.), Mme Crépin (A.), Mme Besson (H.), Bordes (L.), Mme Bordes (L.), Mme Labrunie (S.), Mlle Baud (S.), Chabrun (H.), Roques (M.), Mlle Martin (R.), Perot (G.), Lignez (F.), Mme Beigbeder (O.), Beauchamps (R.), Beauchamps (J.), Herzog (M.), Dumontet (A.), Lacombe (P.), Ansel (E.), Mlle Bosc (O.), Vischinac (J.), vicomtesse de Courson (A.), de Vigueral (Ch.), Mme de Vigueral (Ch.), Poueigh (P.), Lambert (M.), Jovy (G.), Mme Jovy (G.), Mlle Varga (I.), Arnal (R.), Bernadou (C.), Bernadou (P.-E.), Rames (F.), Pé-rissé (J.-P.), Mme Pierre (M.), Mlle Legros (R.), Mlle Riou (S.), Lancrenon (A.), Partridge (L.), Mlle de Lapièrre (S.), Long (O.), Perrin (G.), Legoux (C.), Barneville (Ch.), Gatté (R.), Mme Gatté (R.), Vassor (L.), Garnier (H.), Weyl (R.), Desangles (P.), Mlle Chevrel (F.), Prin (G.), Prin (M.), Chambolle (J.), Mme Chambolle (J.), Lagourgue (J.-P.), Mme Lagourgue (J.-P.), Chevalier (M.), Stoléar (L.), Mme Bouchon (M.), Mlle Kislik (S.), Mlle Luap (J.), Mlle Fauchat (S.), Mouchet (H.), Mme Mouchet (H.), Mlle Mouchet (R.),

Mouchet (G.), Delcros (G.), Dubois (P.), Durozoy (P.), Escande (M.), Dondel (J.-C.), Mlle Sacconney (H.), Sacconney (G.), Lagourgue (J.-M.), Mme Lagourgue (J.-M.), Astier de Villatte (J.), Marie (P.), Mlle Sokalowska (A.), Mme Sonnery (A.), Sugier (L.), Pfister (P.), Mlle Silvestre (M.), Laurent (R.), Vandange (R.), Mlle Vandange (D.), Marre (P.), Talagrand (M.), Gouraud (Ph.), Berger (J.), Mlle Vitry (L.), Mazo (Ch.), Gloaguen (G.), Papet (N.), Martin (L.-E.), Mlle Voisin-Schaller (Y.), Legrand (H.), Vitalyos (A.), Faure (A.), Petit (J.), Mme Petit (J.), Mme Contreau (J.), Duclocher (G.), Seigneur (R.), Hurstel (R.), Mme Hurstel (R.), Mlle Coiffard (S.), Piperaud (S.), Grunebaum (J.), Mlle Fourneau (M.), Mme Billardon (M.), Mme Olléon (L.), Duclos (R.), Mme de Courseulles (R.), Mlle Sulzer (A.-M.), Sulzer (H.-J.), Mlle Maraut (M.), Mlle Devies (M.), Toubhans (P.), Bazaugour (J.), de Chillaz (P.), de Mathan (P.), D'Ussel (F.), Lamouche (Ch.), Christel (J.-N.), de Witasse (J.), Roussot (F.), Martin-Demarzé (P.), Delarue (M.), Zerbini (H.), de Marliave (J.), Parisot (G.), Mlle Garault (G.).

Minguet M., Giraud-Jordan Mlle S., Broardelle Mme J., de Boisé de Courcenay Y., Bardet M., Bardet Mlle G., Vier A., Fremin A., Lassalle H., Dubreuil A., Moine Mlle S., Gerre R., Irigoïn P., Faucheux J., Buffin J.-M., Lablaude P., Perraudin C., Daborey F., Bodin-Hullin Mme C., Laneyrie Mme J., Jouen L., Desprez H., Vacher J., Izard P., Quéhan J., Chapon J., Chapon Mlle J., Chapon Mlle A., Berger R., Robert Mlle E., de Vissec Mme L., Padberg G., Jacoupy Mme P., Weil Mlle M., Dubourg Mlle J., Clautrier J., Mollot Mme M., Gouin Mme G., Imbert Mlle C., Gouriau Mlle Y., Bouillon Mme E., Fabre R., Sporer Mlle E., Zedde L., Lugagne-Delpon C., Patouillet J., Fouré P., Emond E., Marceron Dr. L., Kahn Mme E., Landrin R., Nivromont Mme R., Dargnies F., Rives A., Cotrel Mme R. Blanchet Mlle M., L'Hermite J., Fouilloux P., Deleau J., Babou J., de Chalain Mme J., Recordon Mme R., Bassard Mlle R., Bareau P., Barreau Mme P., Douillet A., Langlois de Rubercy, Landrin P., Durier E., Pelletier J.,

Klécker de Balazue-Barbazan Mlle B., Bain Mlle Y., Pignard A., Bijault M., Delavésne Y., Rischmann R., Rischmann Mme R., Bouillon G., Bouillon Mme G., Sautereau A., Sautereau Mme A., Gras J., Gras Mme J., Vidaud J., Roussel C., de Maussion de Candé P., Schnell J., de Caffarelli J., Bô M., Bô Mme M., Durier B., Vincent A., Martin-Lavallée F., Delahaye d'Anglemont C., Bayle L., Pimienta J., Debard M., Decrooq E., Decrooq R., Tunc A., Tunc G., Tunc Mme G., Trochon E., Bousquet J., Baer Mlle J., Defer G., Cassassolle A., Roussel Mlle C., de Labouchère F., Fievet Mlle B., Sonnier G., Letalnet Mlle M., Durier Y., Seydoux Mme M., Boulot R., Masurel A., Masurel J., Rabeux J., Rabeux H., Noël Mlle M.-Th., Langevin J., Hutter F., Hovelague P., Hovelague Mlle B., Benoît P., Le Tanneur Mme M., Legrand Mme M., Legrand Mlle M., Delatour J., Gelas L., Callies F., de Clarens J., Paimbœuf, Laurian P., Peyroles A., Peyroles Mme A., Royer Mlle M., Longchamp E., Gutel Mlle O., Deschamps P., d'Orval Mlle A., Lesage R., Fribourg-Eynard M., Fernari J., Delpeut Mlle G., Cahen R., Brisac E., Brisac Mme E., Guénois L., Dreyer-Dufer B., Ferron Mlle F., Daver J., Ancel V., Ancel Mme V., Ancel J., Schenk C., Schlafer J., Schlafer J.-P., Le Bec D., Torchet de Gamaches Mlle A.-M., Bancourt A., Venedictoff G., Gabrielli R., Moracchini A., l'Abbé R. Fromangé, Vicario P., de Boutray Mme S., Dubus M., Challe M., Déserbais M., Déserbais Mme M., Brun Mlle B.-M., Mallia Mlle M., Vernant J., Vernant J.-P., Dauzeral Mlle L., de Becdelièvre Mlle A., de Becdelièvre A., Kestelyn A., Sabatier Ch., Boissier Mlle G., Castets Mlle M., Doré M., Doré J., Rosenthal P., Lévy-Grunwaldt Mlle L., Morat B., Gérardin J., Paulme Mme S., la Vicomtesse La Feuillade Mme, Adler R., Currel J., Lebas P., Robert A., Castets Mlle H., Currel Mme J., Guillaïn P., Pozzi R., Thibault J., Chauchat G., Sauty de Chalon A., Oberkampff de Dabrun R., Dusausoy P., Davaine F., Baur J., Bastien J., Damon Cl., Damon Ph., Favez G., Belleux H., Belleux Mme H., Dupont J.-L., Dumont Mlle M., Dumont Mlle A., Gerbaux H., Duvelleroy Ch., Duvelleroy P.,

Hurel R., Denis Mlle S., Jacquelin H., Herscher Mme A., Marion M., Guitteny M., L. Janin Mme, Richebraque J., Ventre Mme C., Meyran E., Bouvier R., Bouvier Mlle M., Dollot J., Couleaud Mlle L., Herrenschildt J.-P., Brausse R., Bouthier P., Bouthier Mme P., Pruvost J.-M., Koch G., Freitag A., Dennery R., Burtin Mme A., Cauvet M., Hans Mlle A., Lambert J., Hussenstein J., Hussenstein Mme J., Papier R., Ruillier C., Ruillier Mlle G., Mounier A., Caubère J., Bara Mlle R., Lesur J., Lesur Mme J., Chassaing R., Couillard Mlle.

## Réductions accordées aux Membres du C. A. F.

---

*La Plage de Paris et Le Lido*, 78, avenue des Champs-Élysées, Paris :

12 fr. au lieu de 15 fr. par unité.

10 fr. au lieu de 12 fr. par abonnement de dix.

*Piscines Auteuil-Molitor*, avenue de la Porte-Molitor, Paris (16<sup>e</sup>) :

Réduction de 20 %, soit 8 fr. au lieu de 10, par unité.

**Nota.** — Cette réduction n'est pas étendue à la Patinoire Molitor.

*Studio Bertrand*, 29, rue Bertrand, Paris :

Matinées de semaine . . . . 5 fr. au lieu de 8 fr.

Soirées . . . . . 8 fr. au lieu de 12 fr.

Ces diverses réductions sont faites sur présentation de la carte en règle et d'une pièce d'identité.

## Recommandations concernant l'obtention de billets collectifs

---

En raison de l'augmentation des membres de notre Section et de l'abus des prêts de carnets qui constituent une fraude inadmissible aussi bien à l'égard du Club Alpin que des Compagnies de chemins de fer, la présentation du carnet de membre strictement en règle, avec *photographie*, oblitérée du timbre de la Section, est formellement exigée à dater du 1<sup>er</sup> juillet 1935 pour toute demande de billet collectif et pour chacun des participants.

---

Le gérant : Marcel LEGRAND

---

Melun. — Imp. LEGRAND et FILS.